



POWER BANK WITH COMPRESSOR UPK 10 G4

GB IE NI

POWER BANK WITH COMPRESSOR

Operation and Safety Notes
Translation of the original instructions

NL BE

POWERBANK MET COMPRESSOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele bedieningshandleiding

FR BE

BATTERIE EXTERNE POWERBANK AVEC COMPRESSEUR

Consignes d'utilisation et de sécurité
Traduction du mode d'emploi d'origine

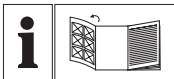
DE AT CH

POWERBANK MIT KOMPRESSOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

IAN 449621_2304





GB **IE** **NI**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR **BE**

Avant de lire le document, allez à la page avec les illustrations et étudiez toutes les fonctions de l'appareil.

NL **BE**

Klap, voordat u begint te lezen, de pagina met afbeeldingen uit en maak u aansluitend vertrouwd met alle functies van dit apparaat.

DE **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI	Operation and Safety Notes	Page	5
FR/BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	24
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	44
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	63

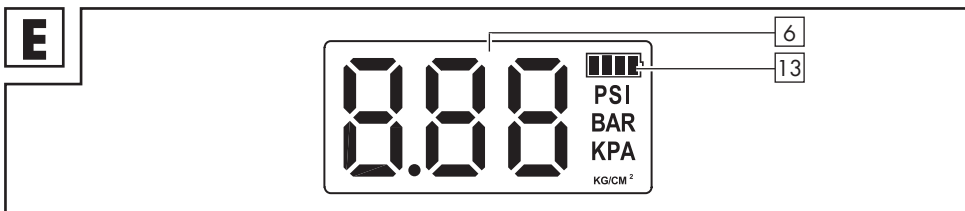
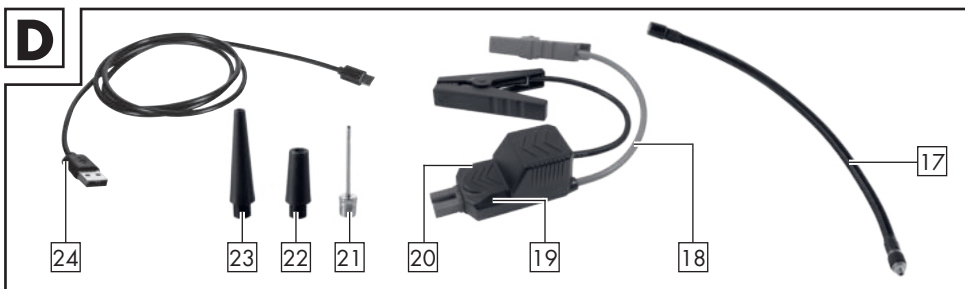
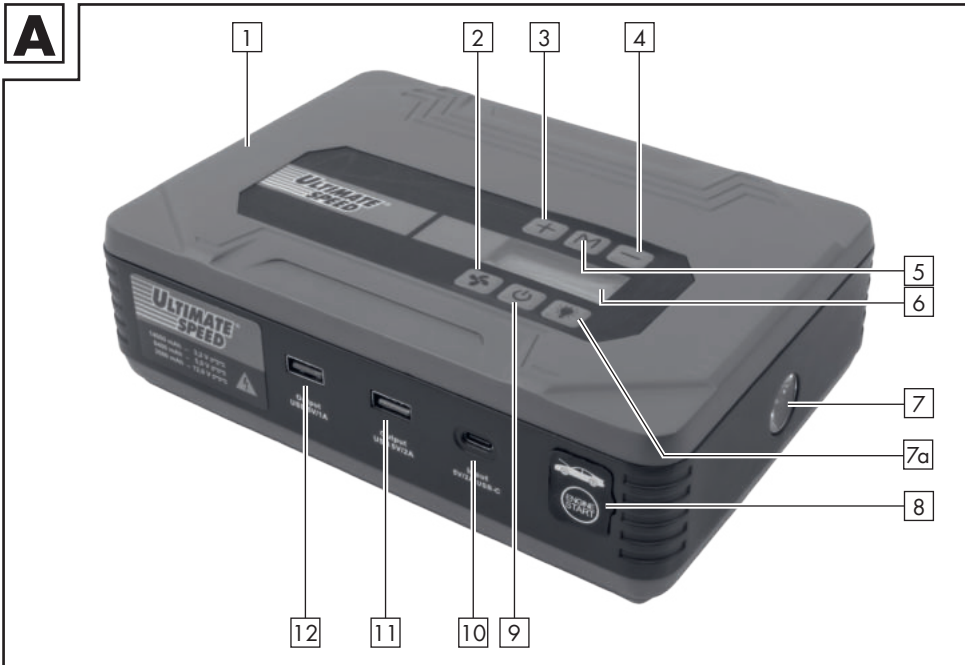












Table of pictograms used	Page	5
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	7
Equipment	Page	7
Technical Specifications	Page	8
Safety instructions	Page	9
Specific safety instructions	Page	12
Using the device	Page	13
Check the charge level of the power bank with compressor	Page	14
Charging the power bank with compressor	Page	14
Charging mobile phones and tablets	Page	14
Using the integrated compressor	Page	14
Switching the lighting on	Page	16
Using the jumpstart feature	Page	17
FAQ	Page	18
Troubleshooting	Page	18
Cleaning	Page	19
Storage	Page	19
Information about recycling and disposal	Page	19
EC Declaration of Conformity	Page	20
Warranty and service information	Page	21
Warranty conditions	Page	21
Warranty period and statutory claims for defects	Page	21
Extent of warranty	Page	22
Processing of warranty claims	Page	22
Service	Page	23

● Table of pictograms used			
	Read the operating instructions!		Use hearing protection!
	The device is only suitable for indoor operation.		Warning: Risk of electric shock! Danger to life!
	Observe warnings and safety instructions!		Caution! Explosion hazard!
	The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.		Don't throw away – recycle!
	The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21 °C.		Dispose of the device and packaging in an environmentally friendly manner!

● Table of pictograms used			
	Appliance class III		Packaging material made from corrugated paper
	Please note		Guaranteed sound power level of 85 decibels
	Warning: Compressor system can start without warning.		You are legally obliged to place devices marked as such in a collection which is separate from unsorted municipal waste. Disposal through household waste is prohibited.
	On/Off switch		Protect from rain!
	Made from recycled material		Attention! Hot surface!
	DC voltage in volt		Power switch for LED light
	On/Off button for the compressor		Menu button "M"

POWER BANK WITH COMPRESSOR UPK 10 G4

● Introduction

Congratulations! You have purchased one of our high-quality products. Please familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, please read through the following operating and safety instructions carefully.

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

The jumpstart feature is only for petrol engines with a max. capacity of 3.5 litres and diesel engines with a max. capacity of 2.2 litres.

● Intended use

This power bank with compressor serves as additional support for 12 V vehicle battery systems during starting problems in diesel and petrol vehicles, which is caused by weak, empty or faulty starter batteries. However, the power bank with compressor cannot replace the vehicle battery. If no more than 400 A are needed for starting (max. peak current), the power bank lets the user single-handedly start the vehicle when necessary, without additional help from a third party. The power bank with compressor is also fitted with two USB ports. This means that mobile phones, satnavs or other USB-enabled devices

can also be charged if needed. The integrated compressor is designed to generate pressure in tyres (e.g. vehicle and bicycle tyres), balls and other small-scale inflatable items. Do not use the compressor to inflate articles with a large volume, since it can overheat rapidly in the absence of back pressure. This power bank with compressor is not designed for continuous operation to generate pressure for more than 7 minutes at a time. The maximum achievable pressure is 3.5 bar.



PLEASE NOTE: The pressure gauge is not trade-approved.

Any other use may cause damage to the device and expose the user to a risk of serious injury. The manufacturer is not liable for any injury or damage resulting from improper use or incorrect operation. This power bank with compressor is not suitable for commercial use. Commercial use will void the guarantee.

The device has been developed for consumer use and is not suitable for use in a commercial or industrial environment. The product must only be started up initially by people who have been trained to do so.

Please retain the operating instructions properly and ensure that you hand over all documentation when passing the product onto someone else.



The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.



The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21 °C.

● Scope of delivery

- 1 power bank with compressor
- 1 set of operating instructions

Accessories:

- 1 jump lead
- 1 USB cable
- 3 valve adapters
- 1 compressed air hose

● Equipment



After unpacking the product, please check that all of the package contents are present and that the power bank with compressor is in perfect condition. Do not use the device if it is defective.

1	Power bank with compressor
2	On/Off button for the compressor
3	"+" button
4	"-" button
5	Menu button "M"
6	Digital pressure gauge with air pressure display (not trade-approved) and battery display

7	LED light
7a	Power switch for LED light
8	Vehicle jumpstart outlet
9	Power switch for the power bank
10	Charging port 5 V === /2 A (USB-C)
11	USB port 5 V === /2 A
12	USB port 5 V === /1 A
13	Bars for battery level
14	Storage compartment for the valve adapters
15	Hose connection
16	Warning sign
17	Compressed air hose
18	Jump lead
19	Green Start LED
20	Red Error LED
21	Valve adapter for balls
22	Valve adapter for inflatable items
23	Valve adapter for inflatable items
24	USB cable

! **PLEASE NOTE:** The use of the term 'product' or 'device' in the following text refers to the power bank with compressor named in these operating instructions.

● Technical Specifications

The four individual cells used to construct the rechargeable battery pack are connected in series to produce a total voltage of $4 \times 3.2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$ and a capacity of 3500 mAh. The battery output produced in this way is the same as the output from a rechargeable battery pack with a total capacity of 14000 mAh at 3.2 V.

Model:	UPK 10 G4
Battery type:	Lithium Iron Phosphate rechargeable battery pack (F9643125)
Battery, chemical system:	Lithium Iron Phosphate (LiFePO4)
Battery capacity:	14,000 mAh, 3.2 V === , 44.8 Wh
Charge cycles:	2000

Charging time:	up to 8 hours (at 2 A)
Peak current:	400 A
Starting current:	200 A
Operating temperature for power bank:	0 °C – 60 °C
Operating temperature for LED:	-20 °C – 60 °C
Temperature at which the power bank can be charged:	0 °C – 35 °C
Voltage:	12 V ===
Input voltage (charging port USB-C):	5 V === 2 A
Output voltage (USB port):	5 V === /1 A 5 V === /2 A
Capacity:	8400 mAh/5 V
Current draw compressor unit:	max. 10 A
Maximum achievable pressure:	3.5 bar
Continuous operation:	max. 7 min*
Air flow rate:	22 l/min
Engine power:	90 W
Guaranteed sound power level (L_{WA}):	85 dB(A)
Measured sound power level (L_{WA}):	82.9 dB(A)
Measuring uncertainty (K_{WA}):	1.94 dB(A)
Sound pressure level (L_{pA}):	73.3 dB(A)
Measuring uncertainty (K_{pA}):	3 dB(A)



PLEASE NOTE: The noise emission values were determined in accordance with EN ISO 3744:1995.

* Continuous operation: do not operate the integrated compressor continuously for longer than 7 minutes. Following this, include a rest period of 15 minutes.

Changes to technical and visual aspects of the product may be made as part of future developments without notice. Accordingly, no warranty is offered for the physical dimensions, information and specifications in these operating instructions. The operating instructions cannot therefore be used as the basis for asserting a legal claim.

● Safety instructions



PLEASE READ THROUGH THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. THESE FORM PART OF THE PRODUCT AND MUST BE AVAILABLE AT ALL TIMES!

This section covers the basic safety instructions applicable when working with the device.

Personal safety:


- This device may be used by children aged 8 years and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or a lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in how to use the device safely and understand the dangers that may arise when using it. Do not allow children to play with the device. Cleaning and day-to-day maintenance must not be performed by children without supervision.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Keep the device away from people – especially children – and household pets.
- Within the working area, the user is responsible for any damage or injury to third parties that was caused by the use of the device.
- During operation, never point the device at yourself or other individuals, and keep the device well way from your ears and eyes. There is a risk of injury!
- Do not leave the device unsupervised while running. Comply with the filling instructions for the inflatable item. The inflatable item could burst and cause serious injuries. Switch the compressor off before reaching the maximum permissible pressure.
- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.



This helps prevent device damage and possible personal injuries that could result from it:

Working with the device:

- Do not use the device while driving the vehicle.
- Before setup or first use, check the device for any damage and do not use unless in perfect working order.
- Do not expose the device to rain or wet weather. Do not let the device come into contact with water. Do not immerse the device in water. There is a risk of electric shock!

- Keep all openings of the device free during operation. Do not block the openings with your hands or fingers, and do not cover the device. There is a risk of overheating!
- In hot weather, do not leave the device in a car. This could permanently damage the device.
- The device becomes warm during use. There is a risk of burn injuries from touching the hot surfaces.
- Take care to ensure that sand, dust and other small foreign objects cannot enter the air inlet or air outlet openings.
- Do not operate the device near to flammable liquids or gases. Do not use the device to draw in hot fumes. Failure to comply risks causing a fire or explosion!
- Switch the device off and remove the mains plug from the socket in the following cases:
 - **if you are not using the device;**
 - **if you are leaving the device unsupervised;**
 - **if you are doing cleaning work;**
 - **if the connection cable is damaged;**
 - **if foreign objects have got into the device or you notice unusual noises.**
- Only use the accessories supplied and recommended by the manufacturer.
- Do not dismantle or modify the power bank with compressor. This device must only be repaired by a maintenance technician.
- Do not use the device in areas with a risk of explosion, e.g. near flammable liquids, gases or powders.
- Do not expose the device to any source of heat.
- Do not store in places where the temperature can exceed 70 °C.
- Only charge in an ambient temperature between 0 °C and 35 °C.
- Only use the USB cable  delivered with the device.



CAUTION: How to avoid accidents and injuries resulting from electric shock:

Electrical safety:

- Do not use the device if the switch cannot be switched on and off. Arrange for damaged switches to be replaced.
- Do not carry the device by the cable. Do not unplug the plug from the socket by pulling on the cable. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- If the cable is damaged, unplug the plug immediately from the socket.
- Do not short-circuit the two crocodile clips. This can lead to a hazardous situation!

Rechargeable battery packs:



CAUTION! EXPLOSION HAZARD!

- Do not open or short-circuit the power bank with compressor **1**. This could cause the device to overheat, ignite or explode.
- Do not expose the power bank with compressor **1** to high temperatures. The battery could explode.
- Check the power bank with compressor **1** regularly to confirm it is not leaking. Leaking or damaged batteries may cause burns if they come into contact with skin. In this situation, always wear suitable safety gloves! Carefully wipe up the liquid with a cloth and avoid contact with skin and eyes. In the event of contact with skin or eyes, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

● Specific safety instructions

- We recommend charging the power bank with compressor **1** once a month.
- A slightly higher temperature during charging is absolutely normal and not a malfunction. However, we do recommend leaving the power bank with compressor **1** to rest for 15 minutes before using.
- Protect the power bank with compressor **1** from moisture and high temperatures, including fires.

- Store the power bank with compressor **1** in a dry place and protect the device from moisture and corrosion.
- If you notice the power bank with compressor **1** is leaking, producing an unusual odour or looking deformed in any way, stop using the device immediately and contact the manufacturer.
- Do not drop the power bank with compressor **1** while it is being used.
- The power bank with compressor **1** is designed for use with car tyres. It is not designed for use with large tyres like tractor or truck tyres.

! **PLEASE NOTE:** The digital pressure gauge with air pressure and battery display **6** of the power bank with compressor **1** is not trade-approved. After pumping up inflatable items where the wrong pressure could be dangerous (e.g. vehicle tyres after a breakdown), always check the pressure at a service point with a trade-approved device. Check the pressure of the inflatable item there.

- During inflation, high temperatures can be produced at the air outlet. There is a risk of burn injuries!
- When using the jump lead **18**, ensure that the plug is securely plugged into the vehicle jumpstart outlet **8**.
- When using the jumpstart, make sure that at least 3 bars are illuminated on the battery level indicator **13**.
- If just one bar is flashing on the battery level indicator **13** during the starting process, charge the power bank with compressor **1**.
- If the vehicle does not start after the 3rd – 5th start attempt, stop the start process and check the other causes that may be preventing the vehicle from starting.

● Using the device

! **PLEASE NOTE:** After switching on the power bank with compressor **1** with the power bank switch **9**, the device switches off automatically after approximately 20 seconds if the compressor is not started or if no consumables are connected.

● Check the charge level of the power bank with compressor

- Switch on the power bank with compressor **1** by using the switch for the power bank **9**.
- When charging, the bars on the battery level indicator **13** will flash.
- The number of permanently lit bars on the battery level indicator **13** shows the charge level of the power bank with compressor **1**.
- If the device is fully charged, all four bars will be permanently lit on the battery level indicator **13**.

Bars for the battery level indicator	Charge level
1 flashes	0%
1 permanently lit	25%
2 permanently lit	50%
3 permanently lit	75%
4 permanently lit	100%

● Charging the power bank with compressor

- Connect the USB cable **24** with the 5 V $\overline{---}$ /2 A charging port (USB-C) **10** and an appropriate USB-A socket or an appropriate USB network adapter (working output voltage $U_{out,max}$ 5 V $\overline{---}$).

! **PLEASE NOTE:** USB AC adapter not included in the scope of delivery.

! **PLEASE NOTE:** An undervoltage protection circuit is installed in the power bank with compressor **1** to protect the device from damage. This prevents a deep discharge of the power bank with compressor **1** and automatically switches the device off once the rechargeable battery pack is fully discharged. In this case, only one of the four bars on the battery level indicator **13** will flash. No more energy can be obtained and the compressor function will be deactivated. Please recharge the power bank with compressor **1**.

● Charging mobile phones and tablets

- Press the power switch for the power bank with compressor **9** once.
- Connect a suitable USB charging cable to the USB port (5 V $\overline{---}$ /2 A) **11** or the USB port (5 V $\overline{---}$ /1 A) **12** and then plug it into your mobile phone or tablet.
- The charging process starts automatically.

! **PLEASE NOTE:** You cannot charge USB devices (e.g. mobile phone, tablet) while the power bank with compressor itself **1** is being charged.

● Using the integrated compressor

- Screw the compressed air hose **17** on to the hose connection **15** of the power bank with compressor **1** (see Fig. C).
- Place the device on a level and non-flammable surface. Do not operate the device in a dusty environment. This is a fire risk and the device could be damaged.

! **PLEASE NOTE:** Depending on the inflatable item, you can either use the compressed air hose **17** directly or use it together with the valve adapters **21**, **22** and **23** supplied in the scope of delivery.

Connecting the compressed air hose without a valve adapter

- Screw the free end of the compressed air hose **17** directly on to the connection valve of the inflatable item.

Connecting the compressed air hose with a valve adapter

- The valve adapters **21**, **22** and **23** are located in the storage compartment for the valve adapters **14** (see Fig. B).
- First screw the required valve adapter **21**, **22** or **23** to the free end of the compressed air hose **17**.
- Then insert the valve adapter **21**, **22** or **23** into the connection valve of the inflatable item (if necessary remove the valve cap of the inflatable item).

Removing the compressed air hose

- Connecting without the valve adapters **21**, **22** or **23**: Unscrew the compressed connection hose **17** off the valve of the inflatable item.
- Connecting with the valve adapters **21**, **22** or **23**: First, pull the valve adapter off the connecting valve on the inflatable item. Unscrew the valve adapter **21**, **22** or **23** off the compressed air hose **17** (if necessary, reattach the valve cap on to the inflatable item).

! **PLEASE NOTE:** When disconnecting the compressed air hose **17**, air can escape from the valve of the inflatable item. Ensure that you remove the compressed air hose **17** as quickly as possible.

Pressure-Preselect function

- Switch on the power bank with compressor **1** by using the switch for the power bank **9**.
- Connect the compressed air hose **17** of the power bank with compressor **1** to the inflatable item which you want to inflate. To do so, please proceed as described in the previous section.
- Use the "M" menu button **5** to select the desired unit of pressure. The units available are bar ("bar"), kilopascal ("KPa"), kilogram per square centimetre ("KG/CM²") and pound per square inch ("PSI") (see Fig. E).
- Use the "+" button **3** and the "-" button **4** to select the desired pressure. To speed up the selection, you can keep the respective button pressed down. Pressure settings between 0.3 bar and 3.5 bar are possible in 0.05 bar steps (see Fig. E).

! **PLEASE NOTE:** While preselecting the pressure, the digital pressure gauge with the air pressure and battery display will flash **6**. If a button is not pressed for at least 10 seconds, the display will display the ACTUAL value of the pressure. The pressure which has been set remains stored.

- Switch on the integrated compressor by pressing the On/Off button for the compressor **2** once.
- The compressor will start and pump up the inflatable item.
- You can switch off the compressor at any time by pressing the On/Off button for the compressor **2** once more.
- Otherwise, the compressor will switch off automatically once the inflatable item has reached the preset pressure.
- Disconnect the inflatable item from the compressed air hose **17** as described in the previous section.
- At the end of work, screw the compressed air hose **17** back off the hose connection **15** of the power bank with compressor **1**.

ATTENTION: The hose connection **15** of the power bank with compressor **1** heats up during operation. Make sure that you do not come into contact with the hose connection **15** during operation to avoid suffering burns. At the end of work, wait for at least 10 minutes before you unscrew the compressed air hose **17** back off the hose connection **15** of the power bank with compressor **1**.

! **PLEASE NOTE:** After switching on the power bank with compressor **1** with the power bank switch **9**, the device switches off automatically after approximately 20 seconds if the compressor is not started or if no consumables are connected.

! **PLEASE NOTE:** The digital pressure gauge with air pressure and battery display **6** of the power bank with compressor **1** is not trade-approved. Therefore, if inflatable items have been pumped up, in which incorrect pressure can be dangerous (e.g. tyres), find a specialist unit with a trade-approved device and check the pressure of the inflatable item.

Tips for use

The device is not intended for continuous operation. The device was designed to create air pressure – not an air flow. Please do not use the device for more than 7 minutes at a time on items with a large volume, to avoid overheating and damage to the device. Then let the device cool down for at least 15 minutes. We recommend first filling a large-volume item with air, in order to then generate the required pressure with the device. Do not use the device for more than 7 minutes at a time without stopping. Then let the device cool down for at least 15 minutes.

Air pressure testing with the power bank with compressor

! **PLEASE NOTE:** The digital pressure gauge with air pressure and battery display **6** of the power bank with compressor **1** is not trade-approved.

- Switch on the power bank with compressor **1** by using the switch for the power bank **9**.
- Connect the inflatable item to the compressed air hose **17** of the power bank with compressor **1**, whose pressure you want to check. To do so, please proceed as described in the section “Connecting the compressed air hose with a valve adapter” or “Connecting the compressed air hose without a valve adapter”.
- Use the “M” menu button **5** to select the desired unit of pressure. The units available are bar (“bar”), kilopascal (“kPa”), kilogram per square centimetre (“KG/CM²”) and pound per square inch (“PSI”) (see Fig. E).
- The digital pressure gauge with air pressure and battery display **6** shows the pressure of the connected inflatable item in the preset unit.
- Disconnect the inflatable item from the compressed air hose **17** of the power bank with compressor **1**. To do so, please proceed as described in the section “Removing the compressed air hose”.

! **PLEASE NOTE:** When disconnecting the compressed air hose **17**, air can escape from the valve of the inflatable item. Ensure that you remove the compressed air hose **17** as quickly as possible.

Safety fuse

If the device becomes overloaded or malfunctions, the safety fuse triggers to protect the device.



Never use a fuse with a higher release current strength. There is a risk of fire!

Attention: To protect people and property, an overheat protection circuit has been installed for the rechargeable battery pack in the power bank with compressor **1**. This prevents an overheating of the rechargeable battery pack installed in the device and automatically switches off the power bank with compressor **1** if the battery temperature is too high. If this happens, allow the device to cool down prior to re-commissioning it.

● Switching the lighting on

Lighting mode

- To switch the LED light **7** on, press the power switch **7a** for the LED light.
- Press the power switch for the LED light **7a** three times to switch the LED light **7** off again.

Flash mode

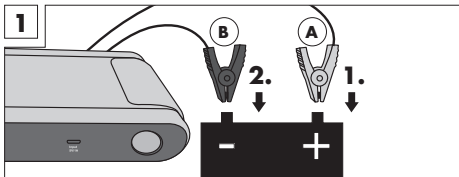
- To switch the LED light **7** on in flash or SOS mode, press the power switch **2a** for the LED light. The LED light **7** will then be permanently lit.
- Briefly press the power switch for the LED light **2a** once again and the LED light **7** will switch to flash mode.
- Briefly press the power switch for the LED light **2a** once again and the LED light **7** will switch to SOS mode. There will be 3 short flashes, 3 long flashes and another 3 short flashes.
- Briefly press the power switch **2a** for the LED light once again to switch off the LED light **7**.

⚠ CAUTION! Do not look directly at the LED light **7** as this can damage your eyes.

ⓘ PLEASE NOTE: It is not possible to turn on the light while the power bank with compressor **1** is charging.

● Using the jumpstart feature

When using the jumpstart, make sure that at least 3 bars are permanently illuminated on the battery level indicator **13**.



Step	LEDs	Meaning / Error	Solution
1. Connect the jump lead 18 of the power bank with compressor 1 to the vehicle jumpstart outlet 8 of the power bank with compressor 1 .	Red Error LED 20 on the jump lead 18 is permanently lit. A short alarm will sound once a second.	The voltage determined in the power bank with compressor 1 is not enough to start the car.	Charge the power bank with compressor 1 .
	Green Start LED 19 flashes.	Power bank with compressor 1 ready.	Carry on with step 2
2. First connect the red clamp (A) to the positive pole of the vehicle battery and then connect the black battery clamp (B) to the negative pole (see Fig. 1).	Red Error LED 20 on the jump lead 18 is permanently lit. A short alarm will sound twice a second.	Battery clips (A) and (B) are the wrong way round.	Disconnect the black battery clip (B) first and then the red clip (A) from the battery poles. Start again from step 1.
	Red Error LED 20 on the jump lead 18 is permanently lit. An alarm will sound several times a second in quick succession.	A short circuit has occurred or the battery is leaking.	
	Green Start LED 19 is permanently lit.	The connection is correct.	Carry on with step 3.
	Once the green Start LED 19 has remained permanently lit for more than 90 seconds, then the red Error LED 20 and green Start LED 19 will be permanently lit.	The connection is correct, however because the vehicle was not started within 90 seconds, the jumpstart procedure was stopped for safety reasons.	Disconnect the black battery clip (B) first and then the red clip (A) from the battery poles. Start again from step 1.

3. Start up the vehicle.	Red Error LED 20 on the jump lead 18 is permanently lit. A short alarm will sound once a second.	The temperature is too high, possibly due to several jump start attempts.	Disconnect the black battery clip (B) first and then the red clip (A) from the battery poles. Start again from step 1.
	Red Error LED 20 and green Start LED 19 are permanently lit.	The starting procedure has failed.	
			The starting procedure was successful.

- **ATTENTION:** As soon as the vehicle starts, remove the jump lead **18** from the power bank with compressor **1** within 30 seconds and firstly disconnect the black battery clip (B) and then the red clip (A) from the battery poles. Otherwise, it could result in dangerous situations!
- Leave the vehicle engine running.

● FAQ

Q: Question

A: Answer

Q: How long does it take to fully charge a mobile phone with the device?

A: With a rechargeable battery capacity of 3500 mAh: Approx. 3–4 hours if connected to the USB output 5V --- /1A **12**. Approx. 2–3 hours if connected to the USB output 5V --- /2 A **11**. Please note that if the device is switched on, it will continually use battery power while actually charging and this can extend the charging time.

Q: How long does the power bank with compressor **1** hold a full charge?

A: 3–6 months. However, we recommend recharging the rechargeable battery pack monthly.

Q: How is the power bank with compressor **1** switched off?

A: After switching on the power bank with compressor **1** with the power bank switch **9**, the power bank with compressor switches off automatically after approximately 20 seconds if the compressor is not started or if no consumables are connected. It is not possible to switch the device off manually.

● Troubleshooting

- = problem
- ⊙ = cause
- = remedy

● The power bank with compressor **1** is not fully charged, even though all 4 bars on the battery level indicator **13** are permanently lit.

- ⊙ It is 60% charged after a long period out of use or in storage.
- Recharge the power bank with compressor **1** as described in the section “Charging the power bank with compressor”.

● Power bank does not respond when power bank switch **9** is pressed.

- ⊙ Deep discharge protection active on the power bank with compressor **1**.
- Recharge the power bank with compressor **1**.

● One bar on the battery level indicator **13** is flashing, however the power bank with compressor **1** cannot be used.

- ⊙ Deep discharge protection active on the power bank with compressor **1**.
- Recharge the power bank with compressor **1**.

● Cleaning

ATTENTION: The device must not come into contact with water or be placed in water. There is a risk of injury due to electric shock if moisture enters the device.

- Do not use cleaners or solvents. These could damage the device beyond repair.
- Keep the housing and device accessories clean.
- Use a damp cloth or a soft brush to clean the device and the accessories.

● Storage

- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.
- To avoid damage, take care to ensure that the compressed air hose **17** does not become kinked.
- Store the valve adapters **21**, **22** and **23** in the storage compartment for the valve adapters **14**.

● Information about recycling and disposal



**DO NOT DISPOSE OF ELECTRICAL TOOLS IN HOUSEHOLD WASTE!
DON'T THROW AWAY – RECYCLE!**

According to European Directive 2012/19/EU, used electrical devices must be collected separately for environmentally compatible recycling or recovery. The symbol of the crossed out dustbin means that this device must not be disposed of in household waste at the end of its service life. The device must be handed in at established collection points, recycling centres or waste management depots.

The disposal of defective devices which you have sent in will be carried out free of charge. In addition, distributors of electrical and electronic equipment as well as food distributors are obliged to accept returned waste. Lidl provides you with return options directly in its branches and shops. Return and disposal is free of charge for you. When buying a new device you have the right to return an equivalent old device at no charge. In addition you have the option, regardless of whether you are buying a new device, to hand in (up to three) old devices at no charge, as long as the device is no larger than 25 cm in any dimension.

Before returning the device please delete all personal information.

Before returning, please remove batteries or rechargeable battery packs which are not enclosed by the old device, as well as bulbs, which can be removed without destroying the product and take these to a separate collection point.



Instructions for safe removal of batteries or rechargeable battery packs:

⚠ WARNING! The rechargeable battery pack may only be removed by qualified personnel! RISK OF PERSONAL INJURY THROUGH ELECTRIC SHOCK!

- Ensure that the battery is completely discharged.
- The battery can be removed, once the two halves of the device have been separated from one another. These are held together by commercial screws.
- Carefully remove the battery or the rechargeable battery pack.
- The battery or rechargeable battery pack and device can now be disposed of separately.



Batteries containing harmful substances are labelled with the adjacent symbol, which indicates the prohibition on disposal in household waste. The abbreviations for the relevant heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Take used batteries to a waste management company in your city or community or return them to your dealer. This satisfies your legal obligations while also making an important contribution to protecting the environment.



Please note the marking on the different packaging materials and separate them as necessary. The packaging materials are marked with abbreviations (a) and digits (b) with the following definitions: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composite materials.

● EC Declaration of Conformity

We,

C. M. C. GmbH Holding

Responsible for documentation:

Dr. Christian Weyler
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
GERMANY

hereby take sole responsibility for declaring that the product

Power bank with compressor

IAN: **449621_2304**
Art. no.: **2626**
Year of manufacture: **2024/09**
Model: **UPK 10 G4**

meets the basic safety requirements as specified in the European Directives

Electromagnetic Compatibility:

(2014/30/EU)

Machinery Directive:

(2006/42/EU)

RoHS Directive:

(2011/65/EU)+(2015/863/EU)

Outdoor directive:

(2000/14/EC)

Annexe III engine power: 90 W
Guaranteed sound power level LWA: 85 dB(A)
Measured sound power level LWA: 82.9 dB(A)

and the amendments to these Directives.

The object of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

This conformity assessment is based on the following harmonised standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 62233:2008
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
EN IEC 62368-3:2020
EN 55032: 2015+A11:2020+A1:2020
EN 55035: 2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009
EN 50498:2010
EN 60068-2-1:2007
EN 62471:2008
EN 1012-1:2010

St. Ingbert, 01 August 2023

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

pp Dr. Christian Weyler
– Quality Assurance –

● **Warranty and service information**

Warranty from C. M. C. GmbH Holding

Dear Customer,

The warranty for this equipment is 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not affected in any way by our warranty conditions, which are described below.

● **Warranty conditions**

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original sales receipt. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any defect in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our discretion – free of charge. This warranty service requires that you retain proof of purchase (sales receipt) for the defective device for the three year period and that you briefly explain in writing what the fault entails and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, we will repair and return your product or send you a replacement. The original warranty period is not extended when a device is repair or replaced.

● **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages or defects detected at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Any incidental repairs after the warranty period are subject to a fee.

● Extent of warranty

This device has been manufactured according to strict quality guidelines and carefully inspected before delivery.

The warranty applies to material and manufacturing defects only. This warranty does not extend to product parts, which are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as consumable parts, or for damages to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or parts made from glass.

This warranty is voided if the product becomes damaged or is improperly used or maintained. For proper use of the product, all of the instructions given in the operating instructions must be followed precisely. If the operating instructions advise you or warn you against certain uses or actions, these must be avoided in all circumstances.

The product is for consumer use only and is not intended for commercial or trade use. The warranty becomes void in the event of misuse and improper use, use of force, and any work on the device that has not been carried out by our authorised service branch.

● Processing of warranty claims

To ensure prompt processing of your claim, please follow the instructions given below.

Please retain proof of purchase and the article number (e.g. IAN) for all inquiries. The product number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left), or the sticker on the back or underside of the device. In the event of malfunctions or other defects, please first contact our service department below by phone or email. If your product is found to be defective, you can then send your product with proof of purchase (till receipt) and a statement describing what the fault involves and when it occurred free of charge to the service address given.



PLEASE NOTE:

You can download this handbook and many more, as well as product videos and software at www.lidl-service.com. With this QR code you can gain immediate access to the Lidl Service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 449621.



● Service

How to contact us:

GB, IE, NI

Name: C. M. C. GmbH Holding
Website: www.cmc-creative.de
E-mail: service.gb@cmc-creative.de
Phone: 0-808-189-0652
Registered office: Germany

IAN 449621_2304











Please note that the following address is not a service address.
Please first contact the service point given above.















Address:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
GERMANY

Tableau des pictogrammes utilisés	Page	24
Introduction	Page	25
Utilisation conforme à l'emploi prévu	Page	25
Éléments fournis	Page	26
Équipement	Page	26
Caractéristiques techniques	Page	27
Consignes de sécurité	Page	28
Consignes de sécurité spécifiques	Page	31
Mise en service	Page	33
Contrôler la capacité de la batterie externe Powerbank avec compresseur	Page	33
Charger la batterie externe Powerbank avec compresseur	Page	33
Recharger les téléphones portables et tablettes	Page	33
Mise en service du compresseur intégré	Page	34
Activation de l'éclairage	Page	36
Utilisation de la fonction d'assistance au démarrage	Page	36
FAQ	Page	38
Dépannage	Page	38
Nettoyage	Page	38
Stockage	Page	39
Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut	Page	39
Déclaration de conformité UE	Page	40
Remarques sur la garantie et le service après-vente	Page	41
Conditions de garantie	Page	41
Période de garantie et revendications légales pour vices	Page	42
Étendue de la garantie	Page	42
Faire valoir sa garantie	Page	42
Service	Page	43

● Tableau des pictogrammes utilisés			
	Lire le mode d'emploi !		Utilisez une protection auditive !
	L'appareil ne convient qu'à un service à l'intérieur.		Risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Attention ! Risque d'explosion !
	La lampe LED n'est pas conçue comme éclairage de pièce dans un habitat.		Récupérer les matières premières plutôt que d'éliminer les déchets !
	La lampe LED est appropriée pour des températures extrêmes jusqu'à -21 °C.		L'emballage et l'appareil doivent être éliminés dans le respect de l'environnement !

● Tableau des pictogrammes utilisés			
	Classe de protection III		Emballage en carton ondulé
	Remarque		Niveau de pression acoustique garanti 85 décibels
	Avertissement : le compresseur peut démarrer instantanément.		Vous êtes légalement tenu de déposer les appareils ainsi désignés dans un lieu de collecte séparé des déchets ménagers non triés. Il est interdit de les jeter avec les déchets ménagers.
	Interrupteur marche/arrêt		Protéger de la pluie !
	Fabriqué à partir de matériaux recyclés		Attention ! Surface brûlante !
	Tension continue en volts		Interrupteur pour l'éclairage LED
	Touche marche/arrêt pour le compresseur		Touche Menu « M »

BATTERIE EXTERNE POWERBANK AVEC COMPRESSEUR UPK 10 G4

● Introduction

Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité proposé par notre entreprise. Familiarisez-vous avec le produit avant sa première mise en service. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant ainsi que les consignes de sécurité.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

 **La fonction d'assistance au démarrage est adaptée uniquement aux moteurs à essence jusqu'à une cylindrée max. de 3,5 l et aux moteurs diesel jusqu'à une cylindrée max. de 2,2 l.**

● Utilisation conforme à l'emploi prévu

Cette batterie externe Powerbank avec compresseur sert d'assistance supplémentaire pour des dispositifs de batteries automobiles 12 V dans le cas de problèmes de démarrage sur des moteurs à essence et Diesel étant causés par des batteries de démarrage faibles, vides ou défectueuses. La batterie externe Powerbank avec compresseur ne peut cependant pas remplacer la batterie du véhicule. Elle permet à

l'utilisateur, le cas échéant, de démarrer le véhicule sans l'assistance d'un véhicule tiers si l'intensité électrique nécessaire au démarrage est inférieure à 400 A (courant de crête maximal). En outre, la batterie externe Powerbank avec compresseur dispose de deux sorties USB. Vous pouvez ainsi recharger, le cas échéant, un téléphone portable, un navigateur GPS ou tout autre appareil USB. Le compresseur intégré est destiné à rétablir la pression dans les pneus (de voiture ou de vélo, par exemple), les ballons et autres articles gonflables de petit volume. Le compresseur n'est pas conçu pour gonfler des articles volumineux, car il chauffe rapidement sans contre-pression. Cette batterie externe Powerbank avec compresseur n'est pas prévue pour une génération de pression continue de plus de 7 minutes d'affilée. La pression maximale prélevable est de 3,5 bar.

! **REMARQUE :** le manomètre n'est pas calibré.

Toute autre utilisation peut causer des dommages sur l'appareil ou représenter un danger pour l'utilisateur. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme ou par une utilisation erronée de l'appareil. Cette batterie externe Powerbank avec compresseur n'est pas destinée à une utilisation commerciale. La garantie est annulée en cas d'utilisation commerciale.

L'appareil a été développé pour une utilisation privée et ne convient pas à une utilisation commerciale ou industrielle. Seules des personnes instruites sont habilitées à réaliser la mise en service. Conservez le mode d'emploi et remettez ces documents en cas de transmission du produit à un tiers.



La lampe LED n'est pas conçue comme éclairage de pièce dans un habitat.



La lampe LED est appropriée pour des températures extrêmes jusqu'à -21 °C.

● Éléments fournis

- 1 batterie Powerbank externe avec compresseur
- 1 mode d'emploi

Accessoires :

- 1 câble d'assistance au démarrage
- 1 câble USB
- 3 adaptateurs pour valve
- 1 tuyau d'air comprimé

● Équipement

! Contrôlez toujours immédiatement après le déballage que le contenu de la livraison est complet et que la batterie externe Powerbank avec compresseur se trouve en parfait état. N'utilisez pas l'appareil dès lors qu'il présente des défauts.

1	Batterie externe Powerbank avec compresseur
2	Touche marche/arrêt pour le compresseur
3	Touche « + »
4	Touche « - »
5	Touche Menu « M »

6	Manomètre numérique avec indication de la pression (non calibré) et indication de la batterie
7	Éclairage LED
7a	Interrupteur pour l'éclairage LED
8	Sortie d'assistance au démarrage automobile
9	Interrupteur d'alimentation de la batterie externe Powerbank
10	Prise de charge 5V === /2 A (USB- C)
11	Sortie USB 5 V === /2 A
12	Sortie USB 5 V === /1 A
13	Barres indiquant le niveau de charge de la batterie
14	Compartiment de rangement pour les adaptateurs de valve
15	Raccord de tuyau flexible
16	Panneau d'avertissement
17	Tuyau pneumatique
18	Câble d'assistance au démarrage
19	LED de démarrage verte
20	LED d'erreur rouge
21	Adaptateur de valve pour ballons
22	Adaptateur de valve pour articles gonflables
23	Adaptateur de valve pour articles gonflables
24	Câble USB

! **REMARQUE :** le terme « produit » ou « appareil » employé dans le texte ci-après se rapporte à la batterie externe Powerbank avec compresseur citée dans le présent mode d'emploi.

● Caractéristiques techniques

La mise en série des quatre cellules individuelles constituant la batterie permet une capacité de 3500 mAh pour une tension totale de $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$. La puissance résultante correspond à la puissance d'une batterie ayant une capacité de 14000 mAh pour 3,2 V.

Modèle :	UPK 10 G4
Type de batterie :	Accumulateur lithium-fer-phosphate (F9643125)
Batterie, système chimique :	Lithium phosphate de fer (LiFePO4)
Capacité de batterie :	14 000 mAh, 3,2 V === , 44,8 Wh
Cycles de charge :	2000

Temps de charge :	Jusqu'à 8 h (à 2 A)
Courant de crête :	400 A
Courant de démarrage :	200 A
Température de service Powerbank :	0 °C – 60 °C
Température d'utilisation LED :	-20 °C – 60 °C
Température à laquelle vous pouvez charger la Powerbank :	0 °C – 35 °C
Tension :	12 V ===
Tension d'entrée (prise de charge USB-C) :	5 V === 2 A
Tension de sortie (sortie USB) :	5 V === /1 A 5 V === /2 A
Capacité :	8400 mAh / 5 V
Consommation de courant unité de compresseur :	max. 10 A
Pression maximale prélevable :	3,5 bar
Service continu :	max. 7 min*
Débit d'air :	22 l/min
Puissance du moteur :	90 W
Niveau de pression acoustique garanti (L_{WA}) :	85 dB(A)
Niveau de pression acoustique mesuré (L_{WA}) :	82,9 dB(A)
Incertitude de mesure (K_{WA}) :	1,94 dB(A)
Niveau de pression acoustique (L_{pA}) :	73,3 dB(A)
Incertitude de mesure (K_{pA}) :	3 dB(A)

! **REMARQUE :** Les valeurs de nuisance sonore ont été déterminées conformément à la norme EN ISO 3744:1995.

* Service continu : ne jamais utiliser le compresseur intégré pendant plus de 7 minutes d'affilée. Le laisser ensuite refroidir pendant 15 minutes.

Des modifications techniques et visuelles peuvent être apportées sans préavis dans le cadre du développement continu. Pour cette raison, toutes les dimensions, remarques et indications de ce mode d'emploi sont fournies sans garantie. Toute prétention légale formulée sur la base de ce mode d'emploi ne pourra donc faire valoir d'aucun droit.

● Consignes de sécurité



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. IL FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE L'APPAREIL ET DOIT ÊTRE DISPONIBLE À TOUT MOMENT !

Ce paragraphe traite des prescriptions de sécurité de base à observer lors de la manipulation de l'appareil.

Sécurité des personnes :


- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits pour l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez l'appareil éloigné de toute personne et, particulièrement, des enfants et animaux domestiques.
- Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable vis-à-vis de tiers des dommages causés par l'utilisation de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, ne le dirigez jamais sur vous ou sur d'autres personnes, notamment jamais vers les yeux ou les oreilles. Risque de blessures !
- Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance et respectez les consignes de remplissage de l'objet gonflable. L'article gonflable risque d'éclater et de provoquer des blessures graves. Éteignez le compresseur avant d'avoir atteint la pression maximale autorisée.
- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.



Vous éviterez ainsi les dommages sur l'appareil ainsi que les dommages corporels en résultant :

Manipulation de l'appareil :

- N'utilisez jamais l'appareil pendant un trajet.
- Avant la mise en service, assurez-vous de l'absence de détériorations sur l'appareil et utilisez-le toujours en bon état.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil entrer en contact avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau. Risque d'électrocution !

- Maintenez dégagées toutes les ouvertures de l'appareil pendant le fonctionnement. Ne bouchez pas les ouvertures avec les mains ou les doigts et ne recouvrez pas l'appareil. Risque de surchauffe !
- En cas de températures extérieures très élevées, ne laissez pas l'appareil dans la voiture. L'appareil pourrait être endommagé de manière irréversible.
- L'appareil chauffe lorsqu'il est utilisé. Vous risquez de vous brûler en cas de contact avec les surfaces chaudes.
- Veillez à ne pas laisser entrer de sable, de poussière ou d'autres corps étrangers dans les entrées ou sorties d'air.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables. N'aspirez pas de vapeurs chaudes. En cas de non-respect, vous vous exposez à des risques d'incendie ou d'explosion !
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise :
 - **si vous n'utilisez pas l'appareil ;**
 - **si vous laissez l'appareil sans surveillance ;**
 - **lorsque vous effectuez des travaux de nettoyage ;**
 - **si le câble de branchement est endommagé ;**
 - **après la pénétration de corps étrangers ou en cas de bruits anormaux.**
- Utilisez uniquement les accessoires livrés et recommandés par le fabricant.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie externe Powerbank avec compresseur. Cet appareil doit être réparé uniquement par un technicien d'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones à risque d'explosion, par ex. à proximité de fluides inflammables, de gaz ou de poussières.
- Ne pas exposer l'appareil à des sources de chaleur.
- Ne pas entreposer dans des lieux où la température risque d'être supérieure à 70 °C.
- Rechargez l'appareil uniquement à une température ambiante comprise entre 0 °C et 35 °C.
- Utiliser uniquement le câble USB  fourni avec l'appareil.



ATTENTION : Pour prévenir les accidents et blessures par électrocution :

Sécurité électrique :

- N'utilisez pas l'appareil si vous ne parvenez pas à actionner l'interrupteur de marche/arrêt. Faites remplacer les interrupteurs endommagés.
- Ne portez pas l'appareil par le câble. N'utilisez pas le câble pour débrancher la fiche de la prise. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Si le câble est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise.
- Ne court-circuitez pas les deux bornes. Cela peut provoquer des situations dangereuses !

Batteries :



**ATTENTION !
RISQUE D'EXPLOSION !**

- Ne court-circuitez pas la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** et/ou ne l'ouvrez pas. Une surchauffe, un risque d'incendie ou un éclatement pourraient en résulter.
- N'exposez pas la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** à de fortes sources de chaleur. La batterie peut exploser.
- Vérifiez régulièrement l'étanchéité de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1**. Le liquide s'écoulant de batteries usagées ou endommagées peut entraîner des brûlures graves de la peau par l'acide. Dans ce cas, portez toujours des gants de protection ! Essuyez prudemment le liquide avec un chiffon et évitez les contacts avec la peau et les yeux. En cas de contact avec la peau et les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et faites appel à un médecin.

● Consignes de sécurité spécifiques

- Il est conseillé de recharger la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** une fois par mois.
- Une température légèrement élevée lors du chargement est normale et n'indique pas un dysfonctionnement. Il est cependant

recommandé de laisser reposer la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** pendant 15 minutes avant de l'utiliser.

- N'exposez pas la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** à l'humidité, aux températures élevées et au feu.
- Rangez la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la corrosion.
- En cas d'écoulement ou d'une odeur anormale émanant de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** ou si celle-ci se déforme, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le fabricant.
- Ne laissez pas tomber la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** lorsque vous l'utilisez.
- La batterie externe Powerbank avec compresseur **1** est conçue pour les pneus de voiture. Elle n'est pas prévue pour les pneus plus volumineux, tels que les pneus de tracteur ou de camion.

❗ REMARQUE : Le manomètre numérique avec indication de la pression **6** et de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** n'est pas calibré. Après avoir gonflé des objets gonflables qui deviennent dangereux lorsqu'ils sont mal gonflés (par ex. pneus de voiture) consultez un spécialiste disposant d'un appareil étalonné. Vérifiez-y la pression de l'objet gonflable en question.

- Le gonflage peut engendrer des températures élevées à la sortie d'air. Risque de brûlures !
- Lorsque vous utilisez le câble d'assistance au démarrage **18**, veillez à ce que la fiche soit bien insérée dans la sortie de l'assistance au démarrage pour voitures **8**.
- Lorsque vous utilisez l'assistance au démarrage, veillez à ce qu'au moins 3 barres **13** soient affichées.
- Si une seule barre est affichée pour le niveau de charge de la batterie **13** pendant le démarrage, veuillez charger la batterie externe Powerbank avec compresseur **1**.
- Si le véhicule ne démarre pas au bout de 3 – 5 essais, arrêtez la procédure de démarrage et vérifiez s'il n'y a pas une autre raison empêchant le démarrage du véhicule.

● Mise en service

- !** **REMARQUE :** après l'allumage de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** sur l'interrupteur d'alimentation de la batterie externe Powerbank **9**, l'appareil s'éteint automatiquement après environ 20 secondes si le compresseur n'est pas démarré ou si aucun consommateur n'est connecté.

● Contrôler la capacité de la batterie externe Powerbank avec compresseur

- Allumez la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** en actionnant l'interrupteur d'alimentation de la batterie externe Powerbank avec compresseur **9**.
- Lors du chargement, les barres indiquant le niveau de charge de la batterie **13** clignotent.
- Le nombre de barres affichées pour le niveau de la batterie **13** indique la puissance de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1**.
- Dès que l'appareil est complètement rechargé, les quatre barres **13** sont affichées en continu.

Barres indiquant le niveau de charge de la batterie	Puissance de batterie
1 clignote	0 %
1 continu	25 %
2 continu	50 %
3 continu	75 %
4 continu	100 %

● Charger la batterie externe Powerbank avec compresseur

- Reliez le câble USB **24** avec le connecteur de charge 5 V $\overline{=}$ /2 A (USB-C) **10** et une prise USB-A ou un adaptateur secteur USB (tension de sortie de service $U_{out,max}$ 5 V $\overline{=}$).

! **REMARQUE :** l'adaptateur secteur USB n'est pas fourni avec le produit.

! **REMARQUE :** pour protéger l'appareil contre les dommages, un circuit de protection contre les sous-tensions est intégré dans la batterie externe Powerbank avec compresseur **1**. Ceci empêche une décharge profonde de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** et éteint automatiquement l'appareil lorsque la batterie est complètement déchargée. Dans ce cas, une seule des quatre barres indiquant le niveau de charge de la batterie est allumée **13**. Il n'est cependant plus possible d'extraire de l'énergie et la fonction du compresseur est désactivée. Rechargez la batterie externe Powerbank avec compresseur **1**.

● Recharger les téléphones portables et tablettes

- Appuyez une seule fois sur l'interrupteur d'alimentation de la batterie externe Powerbank avec compresseur **9**.
- Branchez un câble de charge USB approprié à la sortie USB (5 V $\overline{=}$ /2 A) **11** ou à la sortie USB (5 V $\overline{=}$ /1 A) **12** et reliez-le ensuite à votre téléphone portable ou tablette.
- Le processus de charge démarre automatiquement.

! **REMARQUE :** Vous ne pouvez pas charger les appareils USB (téléphone portable, tablette) pendant que vous chargez votre batterie externe Powerbank avec compresseur **1**.

● Mise en service du compresseur intégré

- Vissez le tuyau pneumatique **17** sur le raccord de tuyau flexible **15** de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** (voir Fig. C).
- Posez l'appareil sur une surface plane, non inflammable. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement poussiéreux. Il y a un risque d'incendie et l'appareil pourrait être endommagé.

! **REMARQUE :** selon l'article gonflable, vous pouvez utiliser le tuyau pneumatique **17** directement ou avec les adaptateurs de valve **21**, **22** et **23** fournis avec l'appareil.

Raccordement du tuyau flexible d'air comprimé sans adaptateur de valve

- Vissez l'extrémité libre de tuyau flexible d'air comprimé **17** directement sur la valve de branchement de l'objet gonflable.

Raccordement du tuyau flexible d'air comprimé avec adaptateur de valve

- Les adaptateurs de valve **21**, **22** et **23** se trouvent dans le compartiment de rangement pour l'adaptateur de valve **14** (voir Fig. B).
- Vissez d'abord l'adaptateur de valve souhaité **21**, **22** ou **23** sur l'extrémité libre du tuyau flexible d'air comprimé **17**.
- Insérez l'adaptateur de valve **21**, **22** ou **23** dans la valve de branchement de l'objet gonflable (enlever au préalable, si nécessaire, le capuchon de la valve de l'objet gonflable).

Retirer le tuyau flexible d'air comprimé

- Raccordement sans adaptateur pour valve **21**, **22** ou **23** : Dévissez le tuyau flexible de l'air comprimé **17** de la valve de l'objet gonflable.
- Raccordement avec adaptateur de valve **21**, **22** ou **23** : retirez d'abord l'adaptateur de valve de la valve de branchement de l'article gonflable. Dévissez ensuite l'adaptateur de valve **21**, **22** ou **23** du tuyau pneumatique **17** (si nécessaire, remettez en place le capuchon de valve de l'article gonflable).

! **REMARQUE :** de l'air peut s'échapper de la valve de l'article gonflable lorsque vous défaites le tuyau pneumatique **17**. Veillez à enlever rapidement le tuyau pneumatique **17**.

Fonction de présélection de pression (Pressure Preselect)

- Allumez la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** en actionnant l'interrupteur d'alimentation de la batterie externe Powerbank avec compresseur **9**.
- Raccordez le tuyau pneumatique **17** de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** à l'article gonflable que vous souhaitez gonfler. Procédez comme décrit dans la section précédente.
- Sélectionnez l'unité de pression souhaitée à l'aide de la touche de menu « M » **5**. Les unités disponibles sont bar (« bar »), kilopascal (« KPA »), kilogramme par centimètre carré (« kg/cm² ») et livre par pouce carré (« psi ») (voir Fig. E).
- Utilisez les touches « + » **3** et « - » **4** pour sélectionner la pression souhaitée. Pour accélérer la sélection, appuyez sur la touche correspondante et maintenez-la enfoncée. Il est possible de régler la pression entre 0,3 bar et 3,5 bar par incréments de 0,05 bar (voir Fig. E).

! **REMARQUE :** Pendant la présélection de la pression, le manomètre numérique avec indication de la pression et du niveau de batterie **6** clignote. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. 10 secondes, l'affichage indique la valeur RÉELLE de la pression. La pression réglée reste enregistrée.

- Allumez le compresseur intégré en appuyant une fois sur la touche marche/arrêt du compresseur **2**.
- Le compresseur démarre et gonfle l'objet gonflable.
- Vous pouvez éteindre le compresseur à tout moment, en appuyant de nouveau sur la touche marche/arrêt du compresseur **2**.

- Dans le cas contraire, le compresseur s'éteint automatiquement dès que l'objet gonflable a atteint la pression pré réglée.
- Débranchez l'objet gonflable du tuyau flexible d'air comprimé **17** comme décrit dans la section précédente.
- À la fin du travail, dévissez à nouveau le tuyau pneumatique **17** du raccord de tuyau flexible **15** de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1**.

ATTENTION : le raccord de tuyau flexible **15** de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** devient chaud pendant le service. Veillez à ne pas toucher le raccord de tuyau flexible **15** pendant le service afin de ne pas vous brûler. À la fin du travail, attendez au moins 10 minutes avant de dévisser à nouveau le tuyau pneumatique **17** du raccord de tuyau flexible **15** de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1**.

! **REMARQUE :** après l'allumage de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** sur l'interrupteur d'alimentation de la batterie externe Powerbank **9**, l'appareil s'éteint automatiquement après environ 20 secondes si le compresseur n'est pas démarré ou si aucun consommateur n'est connecté.

! **REMARQUE :** Le manomètre numérique avec indication de la pression **6** et de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** n'est pas calibré. Après avoir gonflé des objets gonflables qui deviennent dangereux lorsqu'ils sont mal gonflés (par ex. pneus de voiture), consultez un spécialiste disposant d'un appareil étalonné et contrôler la pression de l'objet gonflable.

Instructions d'utilisation

L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation continue. Il a été conçu pour générer une pression d'air, pas un volume d'air. N'utilisez pas l'appareil plus de 7 minutes sans interruption sur des articles gonflables volumineux, afin d'éviter de surchauffer et d'endommager l'appareil. Laissez-le ensuite refroidir 15 minutes. Nous conseillons de commencer par remplir d'air les objets volumineux puis d'atteindre la pression souhaitée avec l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 7 minutes d'affilée. Laissez-le ensuite refroidir 15 minutes.

Vérification de pression d'air avec la batterie Powerbank externe avec compresseur

- !** **REMARQUE :** Le manomètre numérique avec indication de la pression **6** et de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** n'est pas calibré.
- Allumez la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** en actionnant l'interrupteur d'alimentation de la batterie externe Powerbank avec compresseur **9**.
 - Raccordez l'article gonflable au tuyau pneumatique **17** de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** dont vous souhaitez contrôler la pression. Pour cela, procédez comme décrit dans la section « Raccordement du tuyau pneumatique avec adaptateur de valve » ou « Raccordement du tuyau pneumatique sans adaptateur de valve ».
 - Sélectionnez l'unité de pression souhaitée à l'aide de la touche de menu « M » **5**. Les unités disponibles sont bar (« bar »), kilopascal (« KPA »), kilogramme par centimètre carré (« kg/cm² ») et livre par pouce carré (« psi ») (voir Fig. E).
 - Le manomètre numérique avec indication de la pression et du niveau de la batterie **6** affiche la pression de l'objet gonflable raccordé dans l'unité pré réglée.
 - Débranchez l'objet gonflable du tuyau flexible d'air comprimé **17** de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1**. Procédez comme décrit dans la section « Retirer le tuyau pneumatique ».
- !** **REMARQUE :** de l'air peut s'échapper de la valve de l'article gonflable lorsque vous défaites le tuyau pneumatique **17**. Veillez à enlever rapidement le tuyau pneumatique **17**.

Protection contre les surcharges

En cas de surcharge ou de dysfonctionnement, la protection contre les surcharges se déclenche pour protéger l'appareil.



N'insérez jamais un fusible d'une intensité de déclenchement supérieure. Risque d'incendie !

Attention : un circuit de protection contre la surchauffe de la batterie est intégré dans la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** pour protéger contre les blessures et les dommages matériels. Il empêche la surchauffe de la batterie intégrée dans l'appareil et éteint automatiquement la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** si la température de la batterie est trop élevée. Si cela se produit, laissez refroidir l'appareil avant de le remettre en service.

● Activation de l'éclairage

Mode éclairage

- Pour allumer la LED **7**, appuyez sur l'interrupteur de l'éclairage LED **7a**.
- Appuyez de nouveau 3 fois sur l'interrupteur de l'éclairage LED **7a** pour éteindre à nouveau la LED **7**.

Mode de clignotement

- Pour allumer la LED **7** en mode clignotant ou SOS, appuyez sur l'interrupteur de l'éclairage LED **7a**. La LED **7** s'allume d'abord en continu.
- Appuyez à nouveau brièvement sur l'interrupteur de l'éclairage LED **7a**, la LED **7** se met à clignoter.
- Appuyez à nouveau brièvement sur l'interrupteur de l'éclairage LED **7a**, la LED **7** passe en mode SOS. Il clignote ensuite 3 fois brièvement, 3 fois longuement et 3 fois brièvement.
- Appuyez à nouveau brièvement sur l'interrupteur de l'éclairage LED **7a**, la LED **7** s'éteint.

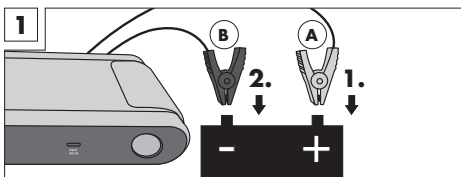
ATTENTION ! Ne regardez pas directement la LED **7** en raison du risque de lésions oculaires.



REMARQUE : l'activation de l'éclairage n'est pas possible pendant que la batterie externe Powerbank avec compresseur **1** se recharge.

● Utilisation de la fonction d'assistance au démarrage

Lorsque vous utilisez l'assistance au démarrage, veillez à ce qu'au moins 3 barres **13** soient affichées en continu.



Étape	LED	Signification / Erreur	Solution
1. Branchez le câble d'assistance au démarrage 18 de la batterie externe Powerbank avec compresseur 1 à la sortie de l'assistance au démarrage de la voiture 8 de la batterie Powerbank externe avec compresseur 1 .	La LED d'erreur rouge 20 sur le câble d'assistance au démarrage 18 est allumée en continu. Un bref signal sonore est émis une fois par seconde.	La tension détectée dans la batterie externe avec compresseur 1 n'est pas suffisante pour démarrer la voiture.	Rechargez la batterie externe Powerbank avec compresseur 1 .
	La LED de démarrage verte 19 clignote.	Batterie externe Powerbank avec compresseur 1 prête.	Continuer à l'étape 2.
2. Brancher d'abord la borne rouge de la batterie (A) au pôle plus de la batterie du véhicule, puis la borne noire de la batterie (B) au pôle moins (voir Fig. 1).	La LED d'erreur rouge 20 sur le câble d'assistance au démarrage 18 est allumée en continu. Un signal sonore est émis deux fois par seconde.	Bornes de batterie (A) et (B) inversées.	Débranchez d'abord la borne noire (B), puis la borne rouge (A) des pôles de la batterie. Recommencez à l'étape 1.
	La LED d'erreur rouge 20 sur le câble d'assistance au démarrage 18 est allumée en continu. Un signal sonore est émis plusieurs fois par seconde.	Un court-circuit a été provoqué ou la batterie fuit.	
	La LED de démarrage verte 19 clignote.	Le branchement est correct.	Continuer à l'étape 3.
	Lorsque que la LED de démarrage verte 19 est allumée pendant plus de 90 secondes, la LED d'erreur rouge 20 et la LED de démarrage verte 12 s'allument ensuite en continu.	Le branchement est correct, mais étant donné que le véhicule n'a pas été démarré dans les 90 secondes, le processus d'aide au démarrage est interrompu pour des raisons de sécurité.	Débranchez d'abord la borne noire (B), puis la borne rouge (A) des pôles de la batterie. Recommencez à l'étape 1.
3. Démarrez le véhicule.	La LED d'erreur rouge 20 sur le câble d'assistance au démarrage 18 est allumée en continu. Un bref signal sonore est émis une fois par seconde.	La température est trop élevée, probablement après plusieurs tentatives de démarrage.	Débranchez d'abord la borne noire (B), puis la borne rouge (A) des pôles de la batterie. Recommencez à l'étape 1.
	La LED d'erreur rouge 20 et la LED de démarrage verte 19 sont allumées en continu.	Le processus de démarrage a échoué.	
		Le processus de démarrage a réussi.	Le moteur tourne.

- **ATTENTION :** dès que le véhicule est démarré, débrancher dans les 30 secondes le câble d'assistance au démarrage **18** de la batterie externe Powerbank avec compresseur **1**. Débrancher d'abord la borne noire (B), puis la borne rouge (A) des pôles de la batterie. Dans le cas contraire, des situations dangereuses pourraient se produire !
- Laisser tourner le moteur du véhicule.

● FAQ

Q : Question

R : Réponse

Q : Combien de temps faut-il pour recharger complètement un téléphone portable au moyen de l'appareil ?

R : Avec une capacité de batterie de 3 500 mAh : environ 3 – 4 heures en cas de raccordement à la sortie USB 5 V \equiv /1 A [12], environ 2 – 3 heures en cas de raccordement à la sortie USB 5 V \equiv /2 A [11]. Notez qu'un appareil allumé épuise la batterie pendant son chargement, ce qui peut prolonger le temps de charge.

Q : Combien de temps la batterie externe Powerbank avec compresseur [1] conserve-t-elle sa charge ?

R : 3 – 6 mois. Il est cependant recommandé de charger la batterie une fois par mois.

Q : Comment éteindre la batterie externe Powerbank avec compresseur [1] ?

R : Après l'allumage de la batterie externe Powerbank avec compresseur [1] sur l'interrupteur d'alimentation de la batterie externe Powerbank [9], la batterie externe Powerbank avec compresseur s'éteint à nouveau automatiquement après environ 20 secondes si le compresseur n'est pas démarré ou si aucun consommateur n'est connecté. Il n'est pas prévu d'éteindre l'appareil manuellement.

● Dépannage

- = Problème
- ⊙ = Cause
- = Résolution

● La batterie externe Powerbank avec compresseur [1] n'est pas complètement rechargée bien que les 4 barres indiquant le niveau de charge [13] soient allumés en continu.

- ⊙ La charge est à 60 % après une non-utilisation ou un stockage de longue durée.
- Rechargez la batterie externe Powerbank avec compresseur [1] comme décrit dans la section « Charger la batterie externe Powerbank avec compresseur ».

● Aucune réaction lors de l'actionnement de l'interrupteur d'alimentation de la batterie externe Powerbank [9].

- ⊙ La protection contre les sous-tensions de la batterie externe Powerbank avec compresseur [1] est activée.
- Charger de nouveau la batterie externe Powerbank avec compresseur [1].

● Une barre indiquant le niveau de charge de la batterie [13] clignote, mais la batterie externe Powerbank avec compresseur [1] ne peut pas être utilisée.

- ⊙ La protection contre les sous-tensions de la batterie externe Powerbank avec compresseur [1] est activée.
- Charger de nouveau la batterie externe Powerbank avec compresseur [1].

● Nettoyage

ATTENTION : l'appareil ne doit ni être aspergé d'eau, ni être plongé dans l'eau. Risque de blessure par choc électrique si de l'humidité pénètre à l'intérieur de l'appareil.

- N'utilisez aucun détergent ou solvant. Ils pourraient causer des dommages irréparables sur l'appareil.
- Gardez le boîtier et les accessoires de l'appareil propres.
- Pour le nettoyage de l'appareil et des accessoires, utilisez un chiffon humide ou une brosse douce.

● Stockage

- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Veillez à ce que le flexible pneumatique **17** ne soit pas plié pour éviter un endommagement.
- Rangez les adaptateurs de valve **21**, **22** et **23** dans le compartiment de rangement pour l'adaptateur de valve **14**.

● Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut



NE JETEZ PAS LES OUTILS ÉLECTRONIQUES AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES ! RÉCUPÉREZ LES MATIÈRES PREMIÈRES PLUTÔT QUE D'ÉLIMINER LES DÉCHETS !

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement. L'icône représentant une poubelle barrée indique que cet appareil ne doit en aucun cas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez déposer cet appareil dans un point de collecte, un centre de recyclage ou une déchetterie.

Nous éliminons gratuitement les appareils défectueux renvoyés. En outre, les distributeurs d'appareils électroniques et électriques ainsi que les distributeurs d'aliments sont tenus de récupérer les produits. Lidl vous permet de déposer les produits dans ses filiales et ses magasins. Le dépôt et le recyclage ne vous coûteront rien. Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de déposer gratuitement un appareil usagé. Vous avez, en outre, la possibilité de déposer gratuitement jusqu'à trois appareils usagés – dont aucun côté ne doit dépasser 25 cm, indépendamment de l'achat d'un appareil neuf. Avant tout dépôt, veuillez supprimer toutes les données personnelles.

Avant le dépôt, sortez les batteries ou les accumulateurs qui ne sont pas intégrés à l'appareil usagé ainsi que les ampoules que vous pouvez retirer sans les endommager et déposez-les dans un centre de collecte adapté.



Remarques sur le retrait sécurisé des batteries ou des accumulateurs :

⚠ AVERTISSEMENT Seul un personnel spécialisé est habilité à démonter l'accumulateur ! RISQUES DE BLESSURES PHYSIQUES PAR CHOC ÉLECTRIQUE !

- Assurez-vous que la batterie est entièrement vide.
- Vous pouvez retirer la batterie après avoir séparé les deux parties du boîtier. Elles sont maintenues ensemble par des vis courantes.
- Sortez délicatement la batterie ou l'accumulateur.
- Vous pouvez alors éliminer la batterie ou l'accumulateur et l'appareil comme il se doit.



Les batteries contenant des produits nocifs sont caractérisées par les symboles ci-contre interdisant de les jeter avec les ordures ménagères. Les désignations du métal lourd en question sont :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Déposez les batteries usagées dans un point de collecte de votre ville ou de votre municipalité ou rapportez-les chez votre commerçant. Vous vous conformez ainsi aux obligations légales et contribuez de manière essentielle à la protection de l'environnement.



Respectez le marquage sur les différents emballages et triez-les si nécessaire. Les emballages sont identifiés par des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1–7 : plastiques, 20–22 : papier et carton, 80–98 : composites.

● Déclaration de conformité UE

Nous, la société

C. M. C. GmbH Holding

Responsable des documents :

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

ALLEMAGNE

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit

Batterie externe Powerbank avec compresseur

IAN : **449621_2304**

Réf : **2626**

Année de fabrication : **2024/09**

Modèle : **UPK 10 G4**

satisfait aux exigences de protection essentielles indiquées dans les directives européennes

Compatibilité électromagnétique :

(2014/30/EU)

Directive relative aux machines :

(2006/42/UE)

Directive RoHS :

(2011/65/EU)+(2015/863/EU)

Directive sur les matériels destinés à être utilisés à l'extérieur :

(2000/14/CE)

Annexe II puissance du moteur : 90 W

Niveau de pression acoustique garanti LwA : 85 dB(A)

Niveau de pression acoustique mesuré LWA : 82,9 dB(A)

et leurs modifications.

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus satisfait aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement et du Conseil Européen datées du 8 juin 2011 et relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Pour l'évaluation de la conformité, les normes harmonisées suivantes ont été prises comme références :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN IEC 62368-3:2020

EN 55032: 2015+A11:2020+A1:2020

EN 55035: 2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55015:2019+A11:2020

EN 61547:2009

EN 50498:2010

EN 60068-2-1:2007

EN 62471:2008

EN 1012-1:2010

St. Ingbert, le 01/08/2023

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386, St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

p. o. Dr. Christian Weyler

- Assurance qualité -

● Remarques sur la garantie et le service après-vente

Garantie de la C. M. C. GmbH Holding

Chère cliente, cher client, cet appareil bénéficie d'une période de garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

● Conditions de garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

● Période de garantie et revendications légales pour vices

La durée de la garantie n'est pas rallongée par la prestation de garantie. Ceci s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les vices que se trouvent déjà éventuellement à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations dues après la fin de la période de garantie sont payantes.

● Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme p. ex. des interrupteurs, des batteries et des éléments fabriqués en verre.

La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant. Toutes les indications fournies dans le manuel d'utilisation doivent être scrupuleusement respectées pour garantir une utilisation conforme du produit. Les utilisations ou manipulations déconseillées dans le mode d'emploi ou sujettes à un avertissement dans ce même manuel doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Les manipulations incorrectes et inappropriées, l'usage de la force ainsi que les interventions réalisées par toute autre personne que notre centre de service après-vente agréé annulent la garantie.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN) au titre de preuves d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service après-vente indiqué, accompagné de la preuve d'achat et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



REMARQUE :

Le site www.lidl-service.com vous permet de télécharger le présent mode d'emploi, ainsi que d'autres manuels, des vidéos sur les produits et des logiciels. Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service après-vente de Lidl (www.lidl-service.com). Saisissez la référence de l'article (IAN) 449621 pour ouvrir le mode d'emploi correspondant.



● **Service**

Comment nous contacter :

FR, BE

Nom : Ecos Office Forbach
Site web : www.cmc-creative.de
E-mail : service.fr@cmc-creative.de
Téléphone : 0033 (0) 3 87 84 72 34
Siège : Allemagne

IAN 449621_2304

Veuillez noter que les coordonnées fournies ci-après ne sont pas les coordonnées du service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.















Adresse :

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
ALLEMAGNE

Tabel van de gebruikte pictogrammen	Pagina	44
Inleiding	Pagina	45
Gebruik conform de voorschriften	Pagina	45
Leveringsomvang	Pagina	46
Uitrusting	Pagina	46
Technische gegevens	Pagina	47
Veiligheidsvoorschriften	Pagina	48
Specifieke veiligheidsaanwijzingen	Pagina	51
Ingebruikname	Pagina	53
Capaciteit van de powerbank met compressor controleren.....	Pagina	53
Powerbank met compressor opladen	Pagina	53
Mobiele telefoons en tablets opladen	Pagina	53
Inbedrijfstelling van de geïntegreerde compressor	Pagina	53
Verlichting inschakelen	Pagina	56
De starthulpfunctie gebruiken	Pagina	56
Veelgestelde vragen	Pagina	57
Problemen oplossen	Pagina	58
Reiniging	Pagina	58
Bewaren	Pagina	58
Milieu-informatie en afvalverwijderingsrichtlijnen	Pagina	58
EU-conformiteitverklaring	Pagina	59
Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service	Pagina	60
Garantievoorwaarden	Pagina	61
Garantieperiode en wettelijke garantieclaims	Pagina	61
Omvang van de garantie	Pagina	61
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina	61
Service.....	Pagina	62

● Tabel van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de bedieningshandleiding!		Gebruik een gehoorbescherming!
	Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.		Waarschuwing voor elektrische schok! Levensgevaar!
	Neem de waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen in acht!		Voorzichtig! Ontploffingsgevaar!
	De ledlamp is niet geschikt voor ruimteverlichting in het huishouden.		Recycling van grondstoffen in plaats van afvalverwijdering!
	De ledlamp is geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke wijze af!

● Tabel van de gebruikte pictogrammen			
	Beschermingsklasse III		Verpakkingsmateriaal golfkarton
	Aanwijzing		Gegarandeerd geluidsvermogensniveau van 85 decibel
	Waarschuwing: het compressorsysteem kan starten zonder waarschuwing.		U bent wettelijk verplicht om de aldus gemarkeerde apparaten in een door het niet-gesorteerde gemeentelijk afval gescheiden vorm in te leveren. Afvalverwijdering via het huisvuil is verboden.
	Aan/uit-knop		Tegen regen beschermen!
	Gemaakt van gerecycled materiaal		Let op! Heet oppervlak!
	Gelijkspanning in volt		Inschakelknop voor ledlamp
	Aan-/uit-knop voor compressor		Menutoets "M"

POWERBANK MET COMPRESSOR UPK 10 G4

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd! U hebt gekozen voor één van onze hoogwaardige producten. Leer het product voor de eerste ingebruikname kennen. Lees hiervoor de volgende bedieningshandleiding en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!

 **De starthulpfunctie is alleen geschikt voor benzinemotoren met een cilinderinhoud van max. 3,5 l en dieselmotoren met een cilinderinhoud tot max. 2,2 l.**

● Gebruik conform de voorschriften

Deze powerbank met compressor dient als extra ondersteuning van 12 V-voertuigaccusystemen bij startproblemen van motoren van diesel- en benzinevoertuigen die worden veroorzaakt door zwakke, lege of defecte startaccu's. De powerbank met compressor kan de voertuigaccu in geen geval vervangen. Het apparaat maakt het de gebruiker, indien nodig, alleen mogelijk om het voertuig zonder hulp van

derden te starten, wanneer niet meer dan 400 A nodig is om te starten (max. piekstroom). Daarnaast beschikt de powerbank met compressor over twee USB-uitgangen, waarmee indien nodig mobiele telefoon, navigatietoestel of andere USB-apparaten kunnen worden geladen. De geïntegreerde compressor is bestemd om druk te produceren in banden (bijv. auto- en fietsbanden), ballen en andere opblaasartikelen met een kleine inhoud. De compressor is niet geschikt om artikelen met een grote inhoud op te blazen, omdat hij zonder tegendruk snel kan verhitten. Deze powerbank met compressor is niet ontworpen voor continubedrijf voor drukopwekking van langer dan 7 minuten aan één stuk. De maximaal afneembare druk bedraagt 3,5 bar.

! **AANWIJZING:** De manometer is niet geijkt.

Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat en vormt een ernstig risico voor de gebruiker. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of foutieve bediening. Deze powerbank met compressor is niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.

Het apparaat is ontwikkeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik. Ingebruikname uitsluitend door geïnstrueerde personen.

Bewaar de gebruikershandleiding goed en overhandig ook alle documentatie bij doorgave van het product aan derden.



De ledlamp is niet geschikt voor kamerverlichting in het huishouden.



De ledlamp is geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.

-21 °C

● Leveringsomvang

- 1 powerbank met compressor
- 1 bedieningshandleiding

Toebehoren:

- 1 starthulpkabel
- 1 USB-kabel
- 3 ventieladapters
- 1 persluchtslang

● Uitrusting

! Controleer altijd onmiddellijk na het uitpakken of de leveringsomvang compleet is en of de powerbank met compressor in perfecte staat is. Gebruik het apparaat niet als dit defect is.

1	Powerbank met compressor
2	Aan-/uit-knop voor compressor
3	Toets "+"
4	"-"-toets
5	Menu-toets "M"

6	Digitale manometer met luchtdrukweergave (niet geijkt)
7	Ledlamp
7a	Inschakelknop voor ledlamp
8	Autostarhulp-uitgang
9	AAN-knop voor de powerbank
10	Laadaansluiting 5V === /2 A (USB-C)
11	Uitgang USB 5 V === /2 A
12	Uitgang USB 5 V === /1 A
13	Balken voor accutoestand
14	Opbergvak voor de ventieladapters
15	Slangaansluiting
16	Waarschuwbord
17	Persluchtslang
18	Starthulpkabel
19	Groene start-led
20	Rode fout-led
21	Ventieladapter voor ballen
22	Ventieladapter voor opblaasartikelen
23	Ventieladapter voor opblaasartikelen
24	USB-kabel

! **AANWIJZING:** Het in de volgende tekst gebruikte begrip "product" of "apparaat" heeft betrekking op de powerbank met compressor die in deze handleiding wordt vermeld.

● Technische gegevens

Door de serieschakeling van de vier individuele cellen, waaruit de accu is opgebouwd, verkrijgt men bij een totale spanning van $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$ een capaciteit van 3500 mAh. Het daaruit resulterende vermogen komt overeen met hetzelfde vermogen als bij een accu met een totale capaciteit van 14000 mAh bij 3,2 V wordt bereikt.

Model:	UPK 10 G4
Accutype:	Lithium-ijzer-fosfaat-accumulator (F9643125)
Accu, chemisch systeem:	Lithium-ijzer-fosfaat (LiFePO4)
Accucapaciteit:	14000 mAh, 3,2 V === , 44,8 Wh

Laadcycli:	2000
Laadduur:	tot en met 8 uur (bij 2 A)
Piekstroom:	400 A
Startstroom:	200 A
Gebruikstemperatuur Powerbank:	0 °C – 60 °C
Gebruikstemperatuur led:	-20 °C – 60 °C
Temperatuur waarbij de powerbank mag worden opgeladen:	0 °C – 35 °C
Spanning:	12 V ===
Ingangsspanning (laadaansluiting USB-C):	5 V === 2 A
Uitgangsspanning (uitgang USB):	5 V === /1 A 5 V === /2 A
Capaciteit:	8400 mAh/5 V
Stroomverbruik compressoreenheid:	max. 10 A
Maximaal afneembare druk:	3,5 bar
Continubedrijf:	Max. 7 min*
Luchtdebiet:	22 l/min
Motorvermogen:	90 W
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau (L_{WA}):	85 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau (L_{WA}):	82,9 dB(A)
Meetonzekerheid (K_{WA}):	1,94 dB(A)
Geluidsdrukniveau (L_{PA}):	73,3 dB(A)
Meetonzekerheid (K_{PA}):	3 dB(A)

! **AANWIJZING:** De geluidsemisiewaarden zijn overeenkomstig EN ISO 3744:1995 berekend.

* Continubedrijf: Gebruik de geïntegreerde compressor niet langer dan 7 minuten aan één stuk. Las daarna een pauze in van 15 minuten.

Technische en visuele wijzigingen kunnen in het kader van de doorontwikkeling zonder aankondiging worden uitgevoerd. Alle maten, aanwijzingen en gegevens in deze bedieningshandleiding zijn dan ook zonder garantie. Juridische claims die op basis van de bedieningshandleiding worden ingediend, kunnen daarom niet worden opgeëist.

● Veiligheidsvoorschriften



LEES VOOR HET GEBRUIK DE BEDIENINGSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR. DEZE IS BESTANDDEEL VAN HET APPARAAT EN MOET OP ELK MOMENT BESCHIKBAAR ZIJN!

Deze paragraaf behandelt de elementaire veiligheidsvoorschriften bij werkzaamheden met het apparaat.

Veiligheid van personen:

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, wanneer zij onder toezicht staan of werden geïnstrueerd met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder dat er toezicht op hen wordt gehouden.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van mensen – vooral kinderen – en huisdieren.
- In het werkgebied is de gebruiker tegenover derden verantwoordelijk voor schades die door het gebruik van het apparaat zijn veroorzaakt.
- Richt het apparaat tijdens het gebruik nooit op uzelf of andere personen, met name niet op de ogen en oren. Er bestaat letselgevaar!
- Laat het apparaat niet zonder toezicht in werking en neem de vulaanwijzingen van het opblaasartikel in acht. Het opblaasartikel kan ontploffen en ernstig letsel veroorzaken. Schakel de compressor uit voordat de maximaal toelaatbare druk wordt bereikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.



Zo vermijdt u schades aan het apparaat en eventueel daaruit voortvloeiend lichamelijk letsel:

Werken met het apparaat:

- Gebruik het apparaat niet, terwijl u rijdt.
- Controleer het apparaat voor ingebruikname op schade en gebruik het alleen in perfecte staat.

- Stel het apparaat niet bloot aan regen of nat weer. Laat het niet in contact komen met water en dompel het niet onder in water. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
- Houd tijdens het gebruik alle openingen van het apparaat vrij. Sluit de openingen niet af met handen of vingers en dek het apparaat niet af. Er bestaat oververhittingsgevaar!
- Laat het apparaat niet bij hoge buitentemperaturen in de auto achter. Het apparaat zou onherstelbare schade kunnen oplopen.
- Het apparaat wordt warm tijdens het gebruik. Er bestaat verbrandingsgevaar bij het aanraken van de hete oppervlakken.
- Let erop dat er geen zand, stof of andere vreemde voorwerpen in de luchtinlaat- of luchtuitlaatopening terechtkomen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Zuig geen hete dampen aan. Wanneer u dit niet in acht neemt, bestaat brand- of ontploffingsgevaar!
- Schakel het apparaat uit en trek de stroomstekker uit het stopcontact:
 - **wanneer u het apparaat niet gebruikt;**
 - **wanneer u het apparaat zonder toezicht achterlaat;**
 - **wanneer u reinigingswerkzaamheden uitvoert;**
 - **wanneer de aansluitkabel beschadigd is;**
 - **nadat verontreiniging is binnengedrongen of bij abnormale geluiden.**
- Gebruik alleen toebehoren dat door de fabrikant is geleverd en wordt aanbevolen.
- Demonteer of wijzig de powerbank met compressor niet. Dit apparaat mag alleen door een onderhoudstechnicus worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in zones met ontploffingsgevaar, bijv. in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmte.
- Leg het niet op plaatsen waar de temperatuur hoger kan worden dan 70 °C.
- Laad alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 35 °C.
- Gebruik alleen de bij het apparaat inbegrepen USB-kabel .



VOORZICHTIG: Zo vermijdt u ongevallen en letsel door een elektrische schok:

Elektrische veiligheid:

- Gebruik het apparaat niet wanneer de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Laat beschadigde schakelaars vervangen.
- Draag het apparaat niet aan de kabel. Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Trek bij schade aan de kabel de stekker onmiddellijk uit de contactdoos.
- Sluit de twee klemmen niet kort. Dit kan tot gevaarlijke situaties leiden!

Accu's:



**VOORZICHTIG!
ONTPLOFFINGSGEVAAR!**

- Sluit de powerbank met compressor **1** niet kort en/of open hem niet. Dit kan tot oververhitting, brandgevaar of ontploffing leiden.
- Stel de powerbank met compressor **1** niet bloot aan grote hitte. De accu kan ontploffen.
- Controleer de powerbank met compressor **1** regelmatig op lekkages. Uitgelopen of beschadigde accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval absoluut geschikte veiligheidshandschoenen! Verwijder de vloeistof voorzichtig met een doek en vermijd contact met de huid en de ogen. Spoel de huid of de ogen in geval van contact onmiddellijk uit met schoon water en raadpleeg een arts.

● Specifieke veiligheidsaanwijzingen

- Aanbevolen wordt om de powerbank met compressor **1** maandelijks op te laden.
- Een licht verhoogde temperatuur bij het laden wijst niet op een defect, maar is volledig normaal. Aanbevolen wordt echter om

de powerbank met compressor **1** 15 minuten te laten rusten voordat u hem verder gebruikt.

- Houd de powerbank met compressor **1** uit de buurt van vocht, hoge temperaturen en vuur.
- Bewaar de powerbank met compressor **1** op een droge plaats en bescherm hem tegen vocht en corrosie.
- Wanneer u vaststelt dat de powerbank met compressor lekt, een eigenaardige geur verspreidt **1** of vervormd is, staakt u het gebruik ervan onmiddellijk en neemt u contact op met de fabrikant.
- Laat de powerbank met compressor **1** niet vallen tijdens het gebruik.
- De powerbank met compressor **1** is geschikt voor banden van personenwagens. Hij is niet geschikt voor grote banden zoals die van een tractor of vrachtwagen.

! **AANWIJZING:** De digitale manometer met luchtdruk- en accu-weergave **6** van de powerbank met compressor **1** is niet geijkt. Ga daarom na het oppompen van opblaasartikelen waarbij een verkeerde druk gevaarlijk kan zijn (bijv. autobanden na autopech) naar een gespecialiseerde instantie met een geijkt apparaat. Controleer daar de druk van het opblaasartikel.

- Tijdens het opblazen kunnen aan de luchtuitlaat hoge temperaturen ontstaan. Er bestaat brandgevaar!
- Let er bij het gebruik van de starthulpkabel **18** op dat de stekker stevig in de autostarhulp-uitgang **8** zit.
- Let er bij het gebruik van de starthulp op dat ten minste 3 balken voor de accutoestand **13** branden.
- Wanneer er slechts nog één balk voor de accutoestand **13** tijdens het startproces knippert, laadt u de powerbank met compressor **1** op.
- Wanneer het voertuig na de 3^e – 5^e startpoging niet start, beëindigt u de startprocedure en controleert u of er andere oorzaken zijn, die verhinderen dat het voertuig start.

● Ingebruikname

- ❗ **AANWIJZING:** Na het inschakelen van de powerbank met compressor **1** aan de Aan-knop voor de powerbank **9** schakelt het apparaat na ongeveer 20 seconden automatisch weer uit, wanneer de compressor niet wordt gestart of er geen verbruikers worden aangesloten.

● Capaciteit van de powerbank met compressor controleren

- Schakel de powerbank met compressor **1** aan de inschakelknop voor de powerbank **9** in.
- Bij het opladen knipperen de balken voor de accu-toestand **13**.
- Het aantal balken dat continu brandt voor de accu-toestand **13**, duidt het accuvermogen van de powerbank met compressor **1** aan.
- Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, branden alle vier balken voor de accu-toestand **13** continu.

Balken voor de accu-toestand	Accuvermogen
1 knippert	0%
1 permanent	25%
2 permanent	50%
3 permanent	75%
4 permanent	100%

● Powerbank met compressor opladen

- Sluit de USB-kabel **24** aan op de laadaansluiting 5 V $\overline{=}$ /2 A (USB-C) **10** en een geschikte USB-A-contactdoos of een geschikte USB-netaansluitadapter (werkuitgangsspanning $U_{out,max}$ 5 V $\overline{=}$).

- ❗ **AANWIJZING:** De USB-netaansluitadapter is niet in de levering inbegrepen.

- ❗ **AANWIJZING:** Om het apparaat tegen beschadiging te beschermen, is een onderspanningsbeveiliging in de powerbank met compressor **1** ingebouwd. Deze voorkomt een diepontlading van de powerbank met compressor **1** en schakelt het apparaat bij een volledig ontladen accu automatisch uit. In dat geval knippert nog slechts één van de balken voor de accu-toestand **13**. Nu kan er echter geen energie meer worden afgenomen en wordt de compressorfunctie gedeactiveerd. Laad de powerbank met compressor **1** weer op.

● Mobiele telefoons en tablets opladen

- Druk de inschakelknop voor de powerbank met compressor **9** eenmaal in.
- Sluit een geschikte USB-laadkabel op de USB-uitgang (5 V $\overline{=}$ /2 A) **11** of de USB-uitgang (5 V $\overline{=}$ /1 A) **12** aan en verbind daarna met uw mobiele telefoon of tablet.
- Het laadproces start automatisch.

- ❗ **AANWIJZING:** Het is niet mogelijk om USB-apparaten (bijv. mobiele telefoon, tablet) op te laden, terwijl de powerbank met compressor **1** zelf wordt opgeladen.

● Inbedrijfstelling van de geïntegreerde compressor

- Schroef daarna de perslucht slang **17** op de slangaansluiting **15** van de powerbank met compressor **1** (zie afb. C).
- Plaats het apparaat op een vlakke, niet brandbare ondergrond. Gebruik het apparaat niet in een stoffige omgeving. Er bestaat brandgevaar en het apparaat kan beschadigd raken.

- !** **AANWIJZING:** Afhankelijk van het opblaasartikel kunt u de persluchtslang **17** direct of in combinatie met de meegeleverde ventieladapters **21**, **22** en **23** gebruiken.

De persluchtslang aansluiten zonder ventieladapter

- Schroef het vrije uiteinde van de persluchtslang **17** direct op het aansluitventiel van het opblaasartikel.

De persluchtslang aansluiten met ventieladapter

- De ventieladapters **21**, **22** en **23** bevinden zich in het opbergvak voor de ventieladapters **14** (zie afb. B).
- Schroef eerst de gewenste ventieladapters **21**, **22** of **23** op het vrije uiteinde van de persluchtslang **17**.
- Steek daarna de ventieladapters **21**, **22** of **23** in het aansluitventiel van het opblaasartikel (evt. eerst de ventieldop van het opblaasartikel verwijderen).

Persluchtslang verwijderen

- Aansluiting zonder ventieladapters **21**, **22** of **23**: schroef de persluchtslang **17** van het ventiel van het opblaasbare artikel af.
- Aansluiting met ventieladapters **21**, **22** of **23**: Trek eerst de ventieladapter van het aansluitventiel van het opblaasartikel af. Schroef daarna de ventieladapters **21**, **22** of **23** van de persluchtslang **17** af (evt. ventieldop van het opblaasartikel weer aanbrengen).

- !** **AANWIJZING:** bij het losmaken van de persluchtslang **17** kan lucht uit het ventiel van het opblaasartikel ontsnappen. Zorg ervoor dat u de persluchtslang **17** snel verwijderd.

Drukkeuze (Pressure-Preselect) -functie

- Schakel de powerbank met compressor **1** aan de inschakelknop voor de powerbank **9** in.
- Verbind de persluchtslang **17** van de powerbank met compressor **1** met het opblaasartikel dat u wilt vullen. Ga daartoe te werk zoals beschreven in het vorige hoofdstuk.
- Selecteer met behulp van de menu-toets "M" **5** de gewenste eenheid van de druk. U kunt kiezen tussen de eenheden bar ("BAR"), kilopascal ("KPA"), kilogram per vierkante centimeter ("KG/CM²") en pond per vierkante inch ("PSI") (zie afb. E).
- Selecteer met behulp van de "+"-toets **3** en "-"-toets **4** de gewenste druk. Om de selectie te versnellen, kunt u de toets in kwestie lang ingedrukt houden. Drukinstellingen tussen 0,3 bar en 3,5 bar in stappen van 0,05 bar zijn mogelijk (zie afb. E).

- !** **AANWIJZING:** Tijdens de selectie van de druk knippert de digitale manometer met luchtdruk- en accuweergave **6**. Wanneer er gedurende 10 seconden geen toets wordt ingedrukt, geeft de weergave de nominale drukwaarde weer. De ingestelde druk blijft opgeslagen.

- Schakel de geïntegreerde compressor in door de Aan/Uit-knop voor de compressor **2** eenmaal in te drukken.
- De compressor start en pompt het opblaasartikel op.
- U kunt de compressor op elk moment uitschakelen door de Aan/uit-knop voor de compressor **2** opnieuw eenmaal in te drukken.
- Anders schakelt de compressor automatisch uit, zodra het opblaasartikel de vooraf ingestelde druk heeft bereikt.
- Koppel het opblaasartikel los van de persluchtslang **17**, zoals beschreven in de vorige paragraaf.
- Schroef na het einde van de werkzaamheden de persluchtslang **17** terug van de slangaansluiting **15** van de powerbank met compressor **1** af.

LET OP: De slangaansluiting **15** van de powerbank met compressor **1** wordt heet tijdens het gebruik. Zorg er absoluut voor dat u de slangaansluiting **15** tijdens het gebruik niet aanraakt, om geen brandwonden op te lopen. Wacht na het einde van de werkzaamheden ten minste 10 minuten voordat u de persluchtslang **17** terug van de slangaansluiting **15** van de powerbank met compressor **1** afschroeft.

! **AANWIJZING:** Na het inschakelen van de powerbank met compressor **1** aan de Aan-knop voor de powerbank **9** schakelt het apparaat na ongeveer 20 seconden automatisch weer uit, wanneer de compressor niet wordt gestart of er geen verbruikers worden aangesloten.

! **AANWIJZING:** De digitale manometer met luchtdruk- en accuweergave **6** van de powerbank met compressor **1** is niet geijkt. Ga daarom na het oppompen van opblaasartikelen, waarbij de verkeerde druk gevaarlijk kan zijn (bijv. autobanden), langs bij een gespecialiseerde instantie met een geijkt apparaat en controleer de druk van het opblaasartikel.

Werkaanwijzingen

Het apparaat is niet geschikt voor continubedrijf. Het is ontwikkeld om luchtdruk te produceren en geen luchtvolume. Gebruik het apparaat bij artikelen met een grote inhoud niet langer dan 7 minuten zonder onderbreking om oververhitting en schade aan het apparaat te vermijden. Laat het daarna minstens 15 minuten afkoelen. We adviseren om artikelen met een grote inhoud eerst met lucht te vullen om daarna met het apparaat de gewenste druk te genereren. Gebruik het apparaat niet langer dan 7 minuten zonder onderbreking. Laat het daarna minstens 15 minuten afkoelen.

Luchtdrukcontrole met de powerbank met compressor

! **AANWIJZING:** De digitale manometer met luchtdruk- en accuweergave **6** van de powerbank met compressor **1** is niet geijkt.

- Schakel de powerbank met compressor **1** aan de inschakelknop voor de powerbank **9** in.
- Sluit het opblaasartikel, waarvan u de druk wilt controleren, aan op de perslucht slang **17** van de powerbank met compressor **1**. Ga daartoe tewerk zoals beschreven in het hoofdstuk "De perslucht slang aansluiten met ventieladapter" resp. "De perslucht slang aansluiten zonder ventieladapter".
- Selecteer met behulp van de menu-toets "M" **5** de gewenste eenheid van de druk. U kunt kiezen tussen de eenheden bar ("BAR"), kilopascal ("KPA"), kilogram per vierkante centimeter ("KG/CM²") en pond per vierkante inch ("PSI") (zie afb. E).
- De digitale manometer met luchtdruk- en accuweergave **6** geeft de druk aan van het aangesloten opblaasartikel in de vooraf ingestelde eenheid.
- Koppel het opblaasartikel los van de perslucht slang **17** van de powerbank met compressor **1**. Ga daartoe tewerk zoals beschreven in het hoofdstuk "Perslucht slang verwijderen".

! **AANWIJZING:** bij het losmaken van de perslucht slang **17** kan lucht uit het ventiel van het opblaasartikel ontsnappen. Zorg ervoor dat u de perslucht slang **17** snel verwijdert.

Overbelastingsbeveiliging

Bij overbelasting of defect wordt de overbelastingsbeveiliging geactiveerd om het apparaat te beschermen.



Gebruik nooit een beveiliging met hogere stroomsterkte Brandgevaar is reëel!

Voorzichtig: Ter beveiliging tegen lichamelijk letsel en materiële schade is een veiligheids-schakeling tegen oververhitting voor de accu in de powerbank met compressor **1** ingebouwd. Die verhindert oververhitting van de accu die in het apparaat is ingebouwd en schakelt de powerbank met compressor **1** bij te hoge accutemperatuur automatisch uit. Indien dit zich zou voordoen, laat u het apparaat afkoelen alvorens u het opnieuw in bedrijf neemt.

● Verlichting inschakelen

Verlichtingsmodus

- Om de ledlamp [7] in te schakelen, drukt u eenmaal kort op de inschakeltoets van de ledlamp [7a].
- Druk opnieuw 3 keer op de inschakeltoets voor de ledlamp [7a] om de ledlamp [7] weer uit te schakelen.

Knippermodus

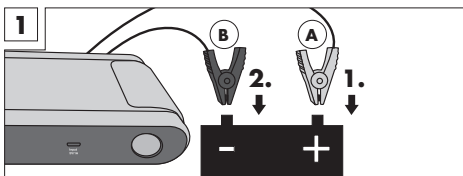
- Om de ledlamp [7] in te schakelen in de knipper- of SOS-modus, drukt u op de inschakeltoets voor de ledlamp [7a]. De ledlamp [7] brandt eerst continu.
- Door de AAN-knop voor de ledlamp [7a] opnieuw kort in te drukken, gaat de ledlamp [7] over naar de knippermodus.
- Door de inschakeltoets voor de ledlamp [7a] opnieuw kort in te drukken, gaat de ledlamp [7] over naar de SOS-modus. Deze knippert dan 3 keer kort, 3 keer lang, 3 keer kort.
- Door de inschakeltoets voor de ledlamp [7a] opnieuw kort in te drukken, schakelt u de ledlamp [7] uit.

⚠ VOORZICHTIG! Kijk niet recht in de ledlamp [7], omdat dit schadelijk is voor de ogen.

❗ AANWIJZING: het is niet mogelijk om de verlichting in te schakelen, terwijl de powerbank met compressor [1] zelf wordt opgeladen.

● De starthulpfunctie gebruiken

Let er bij het gebruik van de starthulp op dat ten minste 3 balken voor de accutoestand [13] continu branden.



Handeling	Leds	Betekenis/fout	Oplossing
1. Sluit de starthulpkabel [18] van de powerbank met compressor [1] op de autostarhulp-uitgang [8] van de powerbank met compressor [1] aan.	Rode Error-led [29] op de starthulpkabel [18] brandt continu. Eenmaal per seconde hoort u een kort alarmsignaal.	De in de powerbank met compressor [1] vastgestelde spanning is niet voldoende om de auto te starten.	Laad de powerbank met compressor [1] op.
	Groene start-led [19] knippert.	Powerbank met compressor [1] klaar.	Verder met handeling 2.

2. Sluit eerst de rode accuklem (A) op de pluspool van de voertuigaccu aan en dan de zwarte accuklem (B) op de minpool (zie afbeelding 1).	Rode Error-led 20 op de starthulpkabel 18 brandt continu. Tweemaal per seconde hoort u een alarmsignaal.	Accuklem (A) en (B) verwisseld.	Maak eerst de zwarte (B) en daarna de rode accuklem (A) van de accupolen los. Begin opnieuw met handeling 1.
	Rode Error-led 20 op de starthulpkabel 18 brandt continu. Meerdere keren per seconde hoort u in een kort interval een alarmsignaal.	Er is een kortsluiting ontstaan of de accu lekt.	
	Groene start-led 19 brandt continu.	De aansluiting is correct.	Doorgaan met handeling 3.
	Nadat de groene startled 19 langer dan 90 seconden continu heeft gebrand, branden de rode Error-led 20 en de groene startled 12 continu.	De aansluiting is correct, maar omdat het motorvoertuig echter niet binnen 90 seconden werd gestart, wordt het starthulpproces om veiligheidsredenen beëindigd.	Maak eerst de zwarte (B) en daarna de rode accuklem (A) van de accupolen los. Begin opnieuw met handeling 1.
3. Laat het voertuig draaien.	Rode Error-led 20 op de starthulpkabel 18 brandt continu. Eenmaal per seconde hoort u een kort alarmsignaal.	De temperatuur is te hoog, mogelijk na meerdere startpogingen.	Maak eerst de zwarte (B) en daarna de rode accuklem (A) van de accupolen los. Begin opnieuw met handeling 1.
	De rode start-led 20 en de groene start-led 19 branden continu.	Het startproces is mislukt.	
		Het startproces is gelukt.	Motor draait.

- **LET OP:** Zodra het voertuig gestart is, binnen 30 seconden de starthulpkabel **18** van de powerbank met compressor **1** verwijderen en eerst de zwarte (B) en daarna de rode accuklem (A) losmaken van de accupolen. Anders kunnen gevaarlijke situaties ontstaan!
- Laat de motor van het voertuig draaien.

● Veelgestelde vragen

V: Vraag

A: Antwoord

V: Hoe lang duurt het om een mobiele telefoon volledig op te laden met het apparaat?

A: Bij een accucapaciteit van 3500 mAh: Ca. 3 – 4 uur bij aansluiting op de USB-uitgang 5 V \equiv /1 A **12**. Ca. 2 – 3 uur bij aansluiting op de USB-uitgang 5 V \equiv /2 A **11**. Houd er rekening mee dat een ingeschakeld apparaat, terwijl het oplaadt echter gelijktijdig acculading verbruikt en hierdoor de laadduur dus kan verlengen.

V: Hoe lang blijft de acculading van de powerbank met compressor **1 behouden?**

A: 3 – 6 maanden. Aanbevolen wordt om de accu maandelijks op te laden.

V: Hoe wordt de powerbank met compressor **1 uitgeschakeld?**

A: Na het inschakelen van de powerbank met compressor **1** aan de AAN-knop voor de powerbank **9** schakelt de powerbank met compressor na ongeveer 20 seconden automatisch weer uit, wanneer de compressor niet wordt gestart of er geen verbruiker wordt aangesloten. Handmatig uitschakelen van het apparaat is niet voorzien.

● Problemen oplossen

- = Probleem
- ⊙ = Oorzaak
- = Oplossing

● Powerbank met compressor **1** is niet volledig opgeladen, hoewel alle 4 balken voor de accutoestand **13** continu branden.

- ⊙ Lading bedraagt na langer niet-gebruik of opslag 60%.
- De powerbank met compressor **1** zoals beschreven in het hoofdstuk "Powerbank met compressor opladen" opnieuw opladen.

● Geen reactie bij gebruik van de AAN-knop van de powerbank **9**.

- ⊙ Onderspanningsbeveiliging van de powerbank met compressor **1** is geactiveerd.
- Laad de powerbank met compressor **1** opnieuw op.

● Er brandt één balk voor de accutoestand **13**, de powerbank met compressor **1** kan echter niet worden gebruikt.

- ⊙ Onderspanningsbeveiliging van de powerbank met compressor **1** is geactiveerd.
- Laad de powerbank met compressor **1** opnieuw op.

● Reiniging

LET OP: Het apparaat mag niet met water in contact komen en ook niet direct in water worden gelegd. Letselgevaar door elektrische schok, wanneer vocht in het apparaat terechtkomt.

- Gebruik geen reinigings- resp. oplosmiddelen. Daarmee kunt u onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken.
- Houd de behuizing en het toebehoren van het apparaat schoon.
- Gebruik een vochtige doek of een zachte borstel om het apparaat te reinigen.

● Bewaren

- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Let erop dat de persluchtslang **17** niet geknikt wordt om beschadigingen te vermijden.
- Bewaar de ventieladapters **21**, **22** en **23** in het opbergvak voor de ventieladapters **14**.

● Milieu-informatie en afvalverwijderingsrichtlijnen



VOER ELEKTRISCHE GEREEDSCHAPPEN NIET AF VIA HET HUISVUI! RECYCLING VAN GRONDSTOFFEN IN PLAATS VAN AFVALVERWIJDERING!

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet verbruikte elektrische apparatuur gescheiden worden afgevoerd en naar een inzamelpunt voor milieuvriendelijke recycling worden gebracht. Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer betekent dat dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het huisvuil mag worden afgevoerd. Het apparaat dient bij daarvoor bedoelde inzamelpunten, recyclingwerven of afvalbedrijven te worden ingeleverd.

De afvalverwijdering van uw defecte, ingezonden apparaten gebeurt voor u zonder kosten. Bovendien zijn verkopers van elektrische en elektronische apparaten en verkopers van levensmiddelen verplicht

tot terugname. Lidl biedt u teruggavemogelijkheden direct in de filialen en winkels aan. Teruggave en afvalverwijdering zijn voor u gratis. Bij de aankoop van een nieuw apparaat heeft u het recht een overeenkomstig oud apparaat kosteloos terug te geven. Bovendien heeft u de mogelijkheid om, onafhankelijk van de aankoop van een nieuw apparaat, kosteloos (max. drie) oude apparaten af te geven, die een afmeting van niet groter dan 25 cm hebben.

Wis vóór de teruggave alle persoonsgegevens.

Verwijder vóór de teruggave batterijen/accu's of accumulatoren die niet door het oude apparaat worden omsloten, evenals lampen die zonder vernieling kunnen worden verwijderd, en lever deze in bij een apart inzamelpunt.

Aanwijzingen voor de veilige verwijdering van batterijen/accu's of accumulatoren:

WAARSCHUWING De accumulator mag alleen door geschoold personeel worden gedemonteerd! GEVAAR VOOR LICHAAMELIJK LETSEL DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

- Controleer of de accu volledig leeg is.
- De accu kan worden verwijderd, nadat de beide behuizingshelften van elkaar zijn losgemaakt. Deze worden met gewone schroeven bij elkaar gehouden.
- Verwijder voorzichtig de accu of de accumulator.
- Accu resp. accumulator en apparaat kunnen nu gescheiden worden afgevoerd.



Schadelijke stoffen in batterijen/accu's zijn voorzien van de hiernaast getoonde symbolen die op het verbod van de afvoer via het huisvuil attenderen. De aanduidingen voor de doorslaggevende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Breng gebruikte accu's naar een afvalinzamelpunt in uw plaats of gemeente of terug naar de dealer. Hiermee voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.



Let op de markering van de verschillende verpakkingsmaterialen en sorteer deze eventueel. De verpakkingsmaterialen zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1 – 7: Kunststoffen, 20 – 22: Papier en karton, 80 – 98: Composieten.

● EU-conformiteitverklaring

Wij,

C. M. C. GmbH Holding

Documentverantwoordelijke:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

D-66386 St. Ingbert

DUITSLAND

verklaren alleen verantwoordelijk te zijn dat het product

Powerbank met compressor

IAN: **449621_2304**

Art.nr.: **2626**

Bouwjaar: **2024/09**

Model: **UPK 10 G4**

voldoet aan de belangrijke beveiligingsvereisten die in de Europese Richtlijnen

Elektromagnetische compatibiliteit:

(2014/30/EU)

Machinerichtlijn:

(2006/42/EU)

RoHS-richtlijn:

(2011/65/EU)+(2015/863/EU)

Outdoor-richtlijn:

(2000/14/EG)

Bijlage III Motorvermogen:	90 W
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau LWA:	85 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau LWA:	82,9 dB(A)

en in de wijzigingen hiervan zijn vastgelegd.

Het bovengenoemde voorwerp van de Verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad d.d. 8 juni 2011 ter beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Voor de conformiteitsbeoordeling is gebruikgemaakt van de volgende geharmoniseerde normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 62233:2008
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
EN IEC 62368-3:2020
EN 55032: 2015+A11:2020+A1:2020
EN 55035: 2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009
EN 50498:2010
EN 60068-2-1:2007
EN 62471:2008
EN 1012-1:2010

St. Ingbert, 1-8-2023

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386, St.Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

i. o. Dr. Christian Weyler
– Kwaliteitswaarborging –

● **Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service**

Garantie van C. M. C. GmbH Holding

Geachte klant,

U ontvangt 3 jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. In geval van schade aan dit product kunt u een rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

● **Garantievoorwaarden**

De garantietermijn gaat in op de aankoopdatum. Bewaar het originele kassabon zorgvuldig. Dit document geldt als aankoopbewijs. Wanneer binnen 3 jaar na aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan zullen wij het product – naar ons oordeel – gratis repareren of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat binnen 3 jaar vanaf uw aankoop (kassabon) wordt ingediend en er schriftelijk kort wordt beschreven wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde product of een nieuw product terug. Door de reparatie of de vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

● **Garantieperiode en wettelijke garantieclaims**

De garantieperiode wordt door de waarborg niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en defecten die eventueel al bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Reparaties na afloop van de garantieperiode dienen te worden betaald.

● **Omvang van de garantie**

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest.

De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. De garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden, of op breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas. Deze garantie wordt ongeldig, wanneer het product werd beschadigd, niet correct werd gebruikt of werd onderhouden. Voor een deskundig gebruik van het product dienen alleen de in de originele gebruiksaanwijzing genoemde aanwijzingen strikt in acht te worden genomen. Vermijd absoluut toepassingsdoelen en handelingen die in de originele gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen wordt gewaarschuwd.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door een door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

Houd a.u.b. bij alle vragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN) als bewijs voor aankoop binnen handbereik. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (beneden links) of de sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de hierna genoemde serviceafdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding over wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden, voor u franco verzenden aan het u meegedeelde serviceadres.



AANWIJZING:

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel andere handboeken, productvideo's en software downloaden. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u uw bedieningshandleiding openen door het artikelnummer (IAN) 449621 in te voeren.



● Service

Zo kunt u ons bereiken:

NL, BE

Naam: ITSw bv
Internetadres: www.cmc-creative.de
E-mail: itsw.cmc@kpnmail.nl
Telefoon: 0031 (0) 900-8724357
Kantoor: Duitsland

IAN 449621_2304

Let erop dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het hierboven vermelde servicepunt.

Adres:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
DUITSLAND

Tabelle der verwendeten Piktogramme	Seite	63
Einleitung	Seite	64
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	64
Lieferumfang	Seite	65
Ausstattung	Seite	65
Technische Daten	Seite	66
Sicherheitshinweise	Seite	67
Spezifische Sicherheitshinweise	Seite	71
Inbetriebnahme	Seite	72
Kapazität der Powerbank mit Kompressor kontrollieren	Seite	72
Powerbank mit Kompressor aufladen	Seite	72
Handys und Tablets aufladen	Seite	73
Inbetriebnahme des integrierten Kompressors	Seite	73
Beleuchtung einschalten	Seite	75
Verwenden der Starthilfefunktion	Seite	75
FAQ	Seite	77
Fehlerbehebung	Seite	77
Reinigung	Seite	77
Aufbewahrung	Seite	78
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	Seite	78
EU-Konformitätserklärung	Seite	79
Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	Seite	80
Garantiebedingungen	Seite	80
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	Seite	80
Garantieumfang	Seite	80
Abwicklung im Garantiefall	Seite	81
Service	Seite	82

● Tabelle der verwendeten Piktogramme			
	Bedungsanleitung lesen!		Verwenden Sie einen Gehörschutz!
	Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Vorsicht! Explosionsgefahr!
	Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.		Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!
	Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21°C.		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

● Tabelle der verwendeten Piktogramme			
	Schutzklasse III		Verpackungsmaterial Wellpappe
	Hinweis		Garantierter Schalleistungspegel 85 Dezibel
	Warnung: Kompressoranlage kann ohne Warnung anlaufen.		Sie sind gesetzlich verpflichtet, die so gekennzeichneten Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.
	Ein-/Ausschalter		Vor Regen schützen!
	Hergestellt aus Recyclingmaterial		Achtung! Heiße Oberfläche!
V ===	Gleichspannung in Volt		Einschalttaste für LED-Leuchte
	Ein-/Aus-Taster für den Kompressor		Menü-Taste „M“

POWERBANK MIT KOMPRESSOR UPK 10 G4

● Einleitung

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

 **Die Starthilfefunktion ist nur für Benzinmotoren bis max. 3,5 l Hubraum und Dieselmotoren bis max. 2,2 l Hubraum geeignet.**

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Powerbank mit Kompressor dient der zusätzlichen Unterstützung von 12 V-Fahrzeuggatterie-Systemen bei Startproblemen an Diesel- und Benzin-Fahrzeugmotoren, welche durch schwache, leere oder defekte Starterbatterien verursacht sind. Die Powerbank mit Kompressor kann die Fahrzeugbatterie allerdings nicht ersetzen. Sie ermöglicht dem Anwender im Bedarfsfall lediglich das Fahrzeug ohne

weitere Hilfe von dritter Seite zu starten, wenn nicht mehr als 400 A zum Startvorgang notwendig sind (max. Spitzenstrom). Zusätzlich verfügt die Powerbank mit Kompressor über zwei USB-Ausgänge. Damit können im Bedarfsfall Mobiltelefon, Navigationsgerät oder andere USB-Anschlussgeräte geladen werden. Der integrierte Kompressor ist zum Erzeugen von Druck in Reifen (z. B. Auto- und Fahrradreifen), Bällen und sonstigen kleinvolumigen Aufblasartikeln bestimmt. Der Kompressor ist nicht zum Aufblasen von großvolumigen Artikeln bestimmt, da sich dieser ohne Gegendruck schnell erhitzen kann. Diese Powerbank mit Kompressor ist nicht für den Dauerbetrieb zur Druckerzeugung von mehr als 7 Minuten am Stück ausgelegt. Der maximal entnehmbare Druck beträgt 3,5 bar.

! **HINWEIS:** Das Manometer ist nicht geeicht.

Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Diese Powerbank mit Kompressor ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Das Gerät wurde für den privaten Gebrauch entwickelt und ist nicht für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch geeignet. Inbetriebnahme nur durch unterwiesene Personen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.



Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21 °C.

-21°C

● Lieferumfang

- 1 Powerbank mit Kompressor
- 1 Bedienungsanleitung

Zubehör:

- 1 Starthilfekabel
- 1 USB-Kabel
- 3 Ventiladapter
- 1 Druckluftschlauch

● Ausstattung

! Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand der Powerbank mit Kompressor. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses defekt ist.

1	Powerbank mit Kompressor
2	Ein-/Aus-Taster für den Kompressor
3	„+“-Taste
4	„-“-Taste

5	Menü-Taste „M“
6	Digitales Manometer mit Luftdruckanzeige (nicht geeicht) und Batterieanzeige
7	LED-Leuchte
7a	Einschalttaste für LED-Leuchte
8	Auto-Starthilfe-Ausgang
9	Einschalter für die Powerbank
10	Ladeanschluss 5V === / 2 A (USB-C)
11	Ausgang USB 5V === / 2 A
12	Ausgang USB 5V === / 1 A
13	Balken für Batteriezustand
14	Staufach für die Ventiladapter
15	Schlauchanschluss
16	Warnschild
17	Druckluftschlauch
18	Starthilfekabel
19	Grüne Start-LED
20	Rote Error-LED
21	Ventiladapter für Bälle
22	Ventiladapter für Aufblasartikel
23	Ventiladapter für Aufblasartikel
24	USB-Kabel



HINWEIS: Der im folgenden Text verwendete Begriff „Produkt“ oder „Gerät“ bezieht sich auf die in dieser Bedienungsanleitung genannte Powerbank mit Kompressor.

● Technische Daten

Durch die Reihenschaltung der vier Einzelzellen, aus denen der Akku aufgebaut ist, ergibt sich bei einer Gesamtspannung von $4 \times 3,2V \approx 12V$ eine Kapazität von 3500mAh. Die daraus resultierende Leistung entspricht der gleichen Leistung, wie bei einem Akku mit einer Gesamtkapazität von 14000mAh bei 3,2V.

Modell:	UPK 10 G4
Batterie-Typ:	Lithium-Eisen-Phosphat-Akkumulator (F9643125)

Batterie, chemisches System:	Lithium-Eisenphosphat (LiFePO ₄)
Batterie-Kapazität:	14.000mAh, 3,2V \equiv , 44,8Wh
Ladezyklen:	2000
Ladezeit:	bis zu 8 h (bei 2A)
Spitzenstrom:	400 A
Startstrom:	200 A
Einsatztemperatur Powerbank:	0°C–60°C
Einsatztemperatur LED:	-20°C–60°C
Temperatur, bei der die Powerbank geladen werden darf:	0°C–35°C
Spannung:	12V \equiv
Eingangsspannung (Ladeanschluss USB-C):	5V \equiv 2A
Ausgangsspannung (Ausgang USB):	5V \equiv / 1A 5V \equiv / 2A
Kapazität:	8400mAh / 5V
Stromaufnahme Kompressoreinheit:	max. 10A
Maximal entnehmbare Druck:	3,5bar
Dauerbetrieb:	max. 7 min*
Luffördermenge:	22 l/min
Motorleistung:	90 W
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}):	85 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel (L_{WA}):	82,9 dB(A)
Messunsicherheit (K_{WA}):	1,94 dB(A)
Schalldruckpegel (L_{PA}):	73,3 dB(A)
Messunsicherheit (K_{PA}):	3 dB(A)

! **HINWEIS:** Die Geräuschemissionswerte wurden entsprechend EN ISO 3744:1995 ermittelt.

* Dauerbetrieb: Den integrierten Kompressor nicht länger als 7 Minuten ununterbrochen betreiben. Danach eine Ruhedauer von 15 Minuten einlegen.

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

● Sicherheitshinweise



BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. SIE IST BESTANDTEIL DES GERÄTES UND MUSS JEDERZEIT VERFÜG-

BAR SEIN!

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

Sicherheit von Personen:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von Menschen – vor allem Kindern – und Haustieren fern.
- Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.
- Richten Sie das Gerät während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen und beachten Sie die Füllhinweise des Aufblasartikels. Der Aufblasartikel kann platzen und schwere Verletzungen hervorrufen. Schalten Sie den Kompressor vor Erreichen des maximal zulässigen Drucks ab.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.




So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

Arbeiten mit dem Gerät:

- Benutzen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.
- Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen

und benutzen Sie es nur in einwandfreiem Zustand.

- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch feuchter Witterung aus. Lassen Sie es nicht mit Wasser in Berührung kommen oder tauchen es unter Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Halten Sie sämtliche Öffnungen des Gerätes während des Betriebs frei. Verschließen Sie die Öffnungen nicht mit Händen oder Fingern und decken Sie das Gerät nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht bei hohen Außentemperaturen im Auto. Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden.
- Das Gerät wird im Betrieb warm. Es besteht Verbrennungsgefahr bei Berührung der heißen Flächen.
- Achten Sie darauf, dass weder Sand, Staub noch andere kleine Fremdkörper in die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnung gelangen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Saugen Sie keine heißen Dämpfe an. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr!
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen;
 - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
 - wenn Sie Reinigungsarbeiten vornehmen;
 - wenn das Anschlusskabel beschädigt ist;
 - nach dem Eindringen von Fremdkörpern oder bei abnormalen Geräuschen.
- Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller geliefert und empfohlen wird.
- Die Powerbank mit Kompressor nicht demontieren oder verändern. Dieses Gerät darf nur von einem Wartungstechniker repariert werden.
- Das Gerät nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr verwenden, z. B. in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

- Das Gerät keiner Wärme aussetzen.
- Nicht an Orten lagern, an welchen die Temperatur 70 °C übersteigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 35 °C aufladen.
- Nur das mit dem Gerät gelieferte USB-Kabel  verwenden.



VORSICHT: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:




Elektrische Sicherheit:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Lassen Sie beschädigte Schalter ersetzen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Kabels sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Die zwei Klemmen nicht kurzschließen. Dies kann zu gefährlichen Situationen führen!

Akkus:



**VORSICHT!
EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Schließen Sie die Powerbank mit Kompressor  nicht kurz und / oder öffnen Sie sie nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Setzen Sie die Powerbank mit Kompressor  keiner großen Hitze aus. Die Batterie kann explodieren.
- Prüfen Sie die Powerbank mit Kompressor  regelmäßig auf Undichtigkeit. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe! Die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch aufwischen und Haut- und Augenkontakt vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt

aufsuchen.

● Spezifische Sicherheitshinweise

- Es wird empfohlen, die Powerbank mit Kompressor **1** monatlich aufzuladen.
- Eine leicht erhöhte Temperatur beim Laden ist keine Fehlfunktion, sondern völlig normal. Es wird jedoch empfohlen, die Powerbank mit Kompressor **1** vor weiterer Benutzung 15 Minuten ruhen zu lassen.
- Halten Sie die Powerbank mit Kompressor **1** von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen sowie Feuer fern.
- Bewahren Sie die Powerbank mit Kompressor **1** an einem trockenen Ort auf und schützen Sie diese vor Feuchtigkeit und Korrosion.
- Wenn Sie ein Auslaufen oder einen eigenartigen Geruch der Powerbank mit Kompressor **1** feststellen oder diese sich verformt, stoppen Sie unverzüglich die Verwendung und kontaktieren Sie den Hersteller.
- Lassen Sie die Powerbank mit Kompressor **1** während der Benutzung nicht fallen.
- Die Powerbank mit Kompressor **1** ist für PKW-Reifen geeignet. Sie ist nicht für große Reifen wie zum Beispiel Traktor- oder LKW-Reifen geeignet.

⚠ HINWEIS: Das digitale Manometer mit Luftdruck- und Batterieanzeige **6** der Powerbank mit Kompressor **1** ist nicht geeicht. Suchen Sie nach dem Aufpumpen von Aufblasartikeln, bei denen der falsche Druck gefährlich sein kann (z. B. Autoreifen nach einer Autopanne), eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf. Kontrollieren Sie dort den Druck des Aufblasartikels.

- Während des Aufblasens können am Luftauslass hohe Temperaturen entstehen. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Achten Sie beim Verwenden des Starthilfekabels **18** darauf, dass der Stecker fest im Auto-Starthilfe-Ausgang **8** steckt.
- Achten Sie beim Verwenden der Starthilfe darauf, dass mindes-

tens 3 Balken für den Batteriezustand **13** leuchten.

- Wenn nur noch ein Balken für den Batteriezustand **13** während des Startvorgangs blinkt, laden Sie die Powerbank mit Kompressor **1** auf.
- Wenn sich das Fahrzeug nach dem 3.–5. Startversuch nicht starten lässt, stoppen Sie den Startvorgang und überprüfen Sie andere Ursachen, welche das Starten des Fahrzeugs verhindern.

● Inbetriebnahme

! **HINWEIS:** Nach dem Einschalten der Powerbank mit Kompressor **1** am Einschalter für die Powerbank **9** schaltet das Gerät nach circa 20 Sekunden automatisch wieder ab, wenn der Kompressor nicht gestartet oder kein Verbraucher angeschlossen wird.

● Kapazität der Powerbank mit Kompressor kontrollieren

- Schalten Sie die Powerbank mit Kompressor **1** am Einschalter für die Powerbank **9** ein.
- Beim Aufladen blinken die Balken für den Batteriezustand **13**.
- Die Anzahl der permanent leuchtenden Balken für den Batteriezustand **13** zeigt die Akkuleistung der Powerbank mit Kompressor **1** an.
- Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchten alle vier Balken für den Batteriezustand **13** permanent.

Balken für den Batteriezustand	Akkuleistung
1 blinkt	0%
1 permanent	25%
2 permanent	50%
3 permanent	75%
4 permanent	100%

● Powerbank mit Kompressor aufladen

- Verbinden Sie das USB-Kabel **24** mit dem Ladeanschluss 5 V $\overleftrightarrow{=}$ /2A (USB-C) **10** und einer geeigneten USB-A-Steckdose oder einem geeigneten USB-Netzschlussadapter (Arbeitsausgangsspannung $U_{\text{out,max}} 5 \text{ V } \overleftrightarrow{=}$).

! **HINWEIS:** USB-Netzanschlussadapter nicht im Lieferumfang enthalten.

! **HINWEIS:** Zum Schutz des Geräts vor Schäden ist eine Unterspannungsschutzschaltung in die Powerbank mit Kompressor **1** eingebaut. Diese verhindert eine Tiefentladung der Powerbank mit Kompressor **1** und schaltet das Gerät bei vollständig entladem Akku automatisch ab. In diesem

Fall blinkt nur noch einer der vier Balken für den Batteriezustand **13**. Es lässt sich jedoch keine Energie mehr entnehmen und die Kompressorfunktion wird deaktiviert. Bitte laden Sie die Powerbank mit Kompressor **1** wieder auf.

● Handys und Tablets aufladen

- Einschalter für die Powerbank mit Kompressor **9** einmal drücken.
- Ein geeignetes USB-Ladekabel an den USB-Ausgang (5V \equiv / 2 A) **11** oder den USB-Ausgang (5V \equiv / 1 A) **12** anschließen und dann mit Ihrem Handy oder Tablet verbinden.
- Der Ladevorgang startet automatisch.

! **HINWEIS:** Das Laden von USB-Geräten (z. B. Handy, Tablet) ist nicht möglich, während die Powerbank mit Kompressor **1** selbst geladen wird.

● Inbetriebnahme des integrierten Kompressors

- Schrauben Sie den Druckluftschlauch **17** auf den Schlauchanschluss **15** der Powerbank mit Kompressor **1** auf (siehe Abb. B).
- Stellen Sie das Gerät auf einem ebenen, nicht brennbaren Untergrund auf. Betreiben Sie das Gerät nicht in staubiger Umgebung. Es besteht Brandgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

! **HINWEIS:** Je nach Aufblasartikel können Sie den Druckluftschlauch **17** direkt oder in Verbindung mit den im Lieferumfang enthaltenen Ventiladaptern **21**, **22** und **23** verwenden.

Anschluss des Druckluftschlauchs ohne Ventiladapter

- Schrauben Sie das freie Ende des Druckluftschlauchs **17** direkt auf das Anschlussventil des Aufblasartikels.

Anschluss des Druckluftschlauchs mit Ventiladapter

- Die Ventiladapter **21**, **22** und **23** befinden sich im Staufach für die Ventiladapter **14** (siehe Abb. B).
- Schrauben Sie zunächst den gewünschten Ventiladapter **21**, **22** oder **23** auf das freie Ende des Druckluftschlauchs **17** auf.
- Stecken Sie dann den Ventiladapter **21**, **22** oder **23** in das Anschlussventil des Aufblasartikels (ggf. Ventilkappe des Aufblasartikels vorher entfernen).

Druckluftschlauch entfernen

- Anschluss ohne Ventiladapter **21**, **22** oder **23**: Schrauben Sie den Druckluftschlauch **17** vom Ventil des Aufblasartikels ab.
- Anschluss mit Ventiladapter **21**, **22** oder **23**: Ziehen Sie zunächst den Ventiladapter vom Anschlussventil des Aufblasartikels ab. Schrauben Sie dann den Ventiladapter **21**, **22** oder **23** vom Druckluftschlauch **17** ab (ggf. Ventilkappe des Aufblasartikels wieder anbringen).

! **HINWEIS:** Beim Lösen des Druckluftschlauchs **17** kann Luft aus dem Ventil des Aufblasartikels entweichen. Achten Sie darauf, den Druckluftschlauch **17** rasch zu entfernen.

Druckvorwahl- (Pressure-Preselect-) Funktion

- Schalten Sie die Powerbank mit Kompressor **1** am Einschalter für die Powerbank **9** ein.
- Verbinden Sie den Druckluftschlauch **17** der Powerbank mit Kompressor **1** mit dem Aufblasartikel, den Sie befüllen wollen. Gehen Sie dazu vor wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.

- Wählen Sie mittels der Menü-Taste „M“ **5** die gewünschte Einheit des Drucks aus. Zur Wahl stehen die Einheiten Bar („BAR“), Kilopascal („KPA“), Kilogramm pro Quadratzentimeter („KG/CM²“) und Pfund pro Quadratzoll („PSI“) (siehe Abb. E).
- Wählen Sie mittels „+“-Taste **3** und „-“-Taste **4** den gewünschten Druck vor. Um die Auswahl zu beschleunigen, können Sie die jeweilige Taste lange gedrückt halten. Es sind Druckeinstellungen zwischen 0,3 bar und 3,5 bar in 0,05 bar-Schritten möglich (siehe Abb. E).

! **HINWEIS:** Während der Druckvorwahl blinkt das digitale Manometer mit Luftdruck- und Batterieanzeige **6**. Wenn ca. 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, zeigt die Anzeige den IST-Wert des Drucks an. Der eingestellte Druck bleibt gespeichert.

- Schalten Sie den integrierten Kompressor ein, indem Sie den Ein-/Aus-Taster für den Kompressor **2** einmal drücken.
- Der Kompressor startet und pumpt den Aufblasartikel auf.
- Sie können den Kompressor jederzeit ausschalten, indem Sie den Ein-/Aus-Taster für den Kompressor **2** erneut einmal drücken.
- Andernfalls schaltet der Kompressor automatisch ab, sobald der Ausblasartikel den voreingestellten Druck erreicht hat.
- Trennen Sie den Aufblasartikel vom Druckluftschlauch **17** wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.
- Schrauben Sie nach dem Ende der Arbeit den Druckluftschlauch **17** wieder vom Schlauchanschluss **15** der Powerbank mit Kompressor **1** ab.

ACHTUNG: Der Schlauchanschluss **15** der Powerbank mit Kompressor **1** wird während des Betriebs heiß. Achten Sie unbedingt darauf, den Schlauchanschluss **15** während des Betriebs nicht zu berühren, um sich keine Verbrennung zuzuziehen. Warten Sie nach dem Ende der Arbeit mindestens 10 Minuten, bevor Sie den Druckluftschlauch **17** wieder vom Schlauchanschluss **15** der Powerbank mit Kompressor **1** abschrauben.

! **HINWEIS:** Nach dem Einschalten der Powerbank mit Kompressor **1** am Einschalter für die Powerbank **9** schaltet das Gerät nach circa 20 Sekunden automatisch wieder ab, wenn der Kompressor nicht gestartet oder kein Verbraucher angeschlossen wird.

! **HINWEIS:** Das digitale Manometer mit Luftdruck- und Batterieanzeige **6** der Powerbank mit Kompressor **1** ist nicht geeicht. Suchen Sie deshalb nach dem Aufpumpen von Aufblasartikeln, bei denen der falsche Druck gefährlich sein kann (z. B. Autoreifen), eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf und kontrollieren Sie den Druck des Aufblasartikels.

Arbeitshinweise

Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Es wurde entwickelt zur Erzeugung von Luftdruck, nicht von Luftvolumen. Bitte benutzen Sie das Gerät bei großvolumigen Artikeln nicht länger als 7 Minuten ohne Unterbrechung, um Überhitzung und Geräteschäden zu vermeiden. Lassen Sie es danach mindestens 15 Minuten abkühlen. Wir empfehlen einen großvolumigen Artikel zuerst mit Luft aufzufüllen, um dann mit dem Gerät den gewünschten Druck zu erzeugen. Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 7 Minuten ohne Unterbrechung. Lassen Sie es danach mindestens 15 Minuten abkühlen.

Luftdruckprüfung mit der Powerbank mit Kompressor

! **HINWEIS:** Das digitale Manometer mit Luftdruck- und Batterieanzeige **6** der Powerbank mit Kompressor **1** ist nicht geeicht.

- Schalten Sie die Powerbank mit Kompressor **1** am Einschalter für die Powerbank **9** ein.
- Schließen Sie den Aufblasartikel an den Druckluftschlauch **17** der Powerbank mit Kompressor **1** an, dessen Druck Sie prüfen wollen. Gehen Sie dazu vor wie im Abschnitt „Anschluss des

Druckluftschlauchs mit Ventiladapter“ bzw. „Anschluss des Druckluftschlauchs ohne Ventiladapter“ beschrieben.

- Wählen Sie mittels der Menü-Taste „M“ [5] die gewünschte Einheit des Drucks aus. Zur Wahl stehen die Einheiten Bar („BAR“), Kilopascal („KPA“), Kilogramm pro Quadratcentimeter („KG/CM²“) und Pfund pro Quadratzoll („PSI“) (siehe Abb. E).
- Das digitale Manometer mit Luftdruck- und Batterieanzeige [6] zeigt den Druck des angeschlossenen Aufblasartikels in der voreingestellten Einheit an.
- Trennen Sie den Aufblasartikel vom Druckluftschlauch [17] der Powerbank mit Kompressor [1]. Gehen Sie dazu vor wie im Abschnitt „Druckluftschlauch entfernen“ beschrieben.

! **HINWEIS:** Beim Lösen des Druckluftschlauchs [17] kann Luft aus dem Ventil des Aufblasartikels entweichen. Achten Sie darauf, den Druckluftschlauch [17] rasch zu entfernen.

Überlastsicherung

Bei Überbeanspruchung oder Fehlfunktion löst die Überlastsicherung zum Schutz des Gerätes aus.



Setzen Sie niemals eine Sicherung mit höherer Auslösestromstärke ein. Es besteht Brandgefahr!

Achtung: Zum Schutz vor Personen- und Sachschäden ist eine Überhitzungsschutzschaltung für den Akku in die Powerbank mit Kompressor [1] eingebaut. Diese verhindert ein Überhitzen des im Gerät eingebauten Akkus und schaltet die Powerbank mit Kompressor [1] bei zu hoher Akkutemperatur automatisch ab. Sollte dieser Fall eintreten, lassen Sie das Gerät vor einer erneuten Inbetriebnahme abkühlen.

● Beleuchtung einschalten

Leuchtmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte [7] die Einschalttaste für die LED-Leuchte [7a] drücken.
- Betätigen Sie die Einschalttaste für die LED-Leuchte [7a] erneut 3 Mal, um die LED-Leuchte [7] wieder auszuschalten.

Blinkmodus

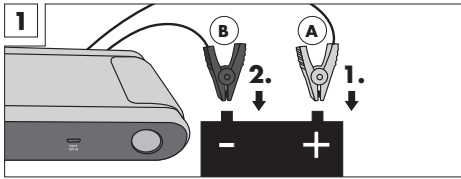
- Zum Einschalten der LED-Leuchte [7] im Blink- oder SOS-Modus die Einschalttaste für die LED-Leuchte [7a] drücken. Die LED-Leuchte [7] leuchtet zunächst dauerhaft.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste für die LED-Leuchte [7a] wechselt die LED-Leuchte [7] in den Blink-Modus.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste für die LED-Leuchte [7a] wechselt die LED-Leuchte [7] in den SOS-Modus. Sie blinkt dann 3 Mal kurz, 3 Mal lang, 3 Mal kurz.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste für die LED-Leuchte [7a] schalten Sie die LED-Leuchte [7] aus.

! **VORSICHT!** Nicht direkt in die LED-Leuchte [7] schauen, da dies den Augen schadet.

! **HINWEIS:** Es ist nicht möglich, die Beleuchtung einzuschalten, während die Powerbank mit Kompressor [1] selbst geladen wird.

● Verwenden der Starthilfefunktion

Achten Sie beim Verwenden der Starthilfe darauf, dass mindestens 3 Balken für den Batteriezustand [13] permanent leuchten.



Aktion	LEDs	Bedeutung / Fehler	Lösung
1. Das Starthilfekabel 18 der Powerbank mit Kompressor 1 an den Autostarhilfe-Ausgang 8 der Powerbank mit Kompressor 1 anschließen.	Rote Error-LED 20 am Starthilfekabel 18 leuchtet dauerhaft. Es ertönt einmal pro Sekunde ein kurzer Alarmton.	Die in der Powerbank mit Kompressor 1 festgestellte Spannung reicht nicht zum Starten des Autos aus.	Laden Sie die Powerbank mit Kompressor 1 auf.
	Grüne Start-LED 19 blinkt.	Powerbank mit Kompressor 1 bereit.	Weiter mit Aktion 2.
2. Zuerst die rote Batterieklemme (A) an den Pluspol der Fahrzeugbatterie anschließen und dann die schwarze Batterieklemme (B) an den Minuspol anschließen (siehe Bild 1).	Rote Error-LED 20 am Starthilfekabel 18 leuchtet dauerhaft. Es ertönt zweimal pro Sekunde ein Alarmton.	Batterieklemme (A) und (B) vertauscht.	Klemmen Sie zuerst die schwarze (B) und dann die rote Batterieklemme (A) von den Batteriepolen ab. Beginnen Sie erneut mit Aktion 1.
	Rote Error-LED 20 am Starthilfekabel 18 leuchtet dauerhaft. Es ertönt mehrmals pro Sekunde in kurzer Abfolge ein Alarmton.	Es ist ein Kurzschluss entstanden oder die Batterie läuft aus.	
	Grüne Start-LED 19 leuchtet dauerhaft.	Der Anschluss ist korrekt.	Weiter mit Aktion 3.
	Nachdem grüne Start-LED 19 mehr als 90 Sekunden dauerhaft geleuchtet hat, leuchten rote Error-LED 20 und grüne Start-LED 12 dauerhaft.	Der Anschluss ist korrekt, da das Kfz jedoch nicht innerhalb von 90 Sekunden gestartet wurde, wird der Starthilfeprozess aus Sicherheitsgründen beendet.	Klemmen Sie zuerst die schwarze (B) und dann die rote Batterieklemme (A) von den Batteriepolen ab. Beginnen Sie erneut mit Aktion 1.
3. Das Fahrzeug anlassen.	Rote Error-LED 20 am Starthilfekabel 18 leuchtet dauerhaft. Es ertönt einmal pro Sekunde ein kurzer Alarmton.	Die Temperatur ist zu hoch, möglicherweise nach mehreren Startversuchen.	Klemmen Sie zuerst die schwarze (B) und dann die rote Batterieklemme (A) von den Batteriepolen ab. Beginnen Sie erneut mit Aktion 1.
	Rote Error-LED 20 und grüne Start-LED 19 leuchten dauerhaft.	Der Startvorgang ist fehlgeschlagen.	
		Der Startvorgang war erfolgreich.	Motor läuft.

- **ACHTUNG:** Sobald das Fahrzeug gestartet ist, innerhalb von 30 Sekunden das Starthilfekabel **18** von der Powerbank mit Kompressor **1** entfernen und zuerst die schwarze (B) und dann die rote Batterieklemme (A) von den Batteriepolen abklemmen. Ansonsten kann es zu gefährlichen Situationen kommen!
- Den Motor des Fahrzeugs laufen lassen.

● FAQ

F: Frage

A: Antwort

F: Wie lange dauert es, ein Handy mit dem Gerät voll aufzuladen?

A: Bei einer Akkukapazität von 3500 mAh: Ca. 3–4 Stunden bei Anschluss an den USB-Ausgang 5V $\text{---} / 1 \text{ A}$ **12**. Ca. 2–3 Stunden bei Anschluss an den USB-Ausgang 5V $\text{---} / 2 \text{ A}$ **11**. Beachten Sie, dass ein eingeschaltetes Gerät jedoch gleichzeitig Akkuladung verbraucht, während es auflädt und sich somit die Ladezeit verlängern kann.

F: Wie lang bleibt die Akkuladung der Powerbank mit Kompressor **1 erhalten?**

A: 3–6 Monate. Es wird jedoch empfohlen, den Akku monatlich aufzuladen.

F: Wie wird die Powerbank mit Kompressor **1 ausgeschaltet?**

A: Nach dem Einschalten der Powerbank mit Kompressor **1** am Einschalter für die Powerbank **9** schaltet die Powerbank mit Kompressor nach circa 20 Sekunden automatisch wieder ab, wenn der Kompressor nicht gestartet oder kein Verbraucher angeschlossen wird. Ein manuelles Ausschalten des Gerätes ist nicht vorgesehen.

● Fehlerbehebung

- = Problem
- ⊙ = Ursache
- = Behebung

● **Powerbank mit Kompressor **1** ist nicht vollständig aufgeladen, obwohl alle 4**

Balken für den Batteriezustand **13 permanent leuchten.**

- ⊙ Ladung liegt nach längerem Nichtgebrauch oder Lagerung bei 60 %.
- Die Powerbank mit Kompressor **1** wie im Abschnitt „Powerbank mit Kompressor aufladen“ beschrieben erneut aufladen.

● **Keine Reaktion bei Betätigung des Einschalters der Powerbank **9**.**

- ⊙ Unterspannungsschutz der Powerbank mit Kompressor **1** ist aktiviert.
- Die Powerbank mit Kompressor **1** erneut aufladen.

● **Es blinkt ein Balken für den Batteriezustand **13**, die Powerbank mit Kompressor **1** lässt sich jedoch nicht verwenden.**

- ⊙ Unterspannungsschutz der Powerbank mit Kompressor **1** ist aktiviert.
- Die Powerbank mit Kompressor **1** erneut aufladen.

● Reinigung

ACHTUNG: Das Gerät darf weder mit Wasser in Kontakt kommen noch direkt in Wasser eingelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag, wenn Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes gelangt.

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Halten Sie das Gehäuse und das Zubehör des Gerätes sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes und des Zubehörs ein feuchtes Tuch oder eine weiche Bürste.

● Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass der Druckluftschlauch **17** nicht geknickt wird, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Ventiladapter **21**, **22** und **23** im Staufach für die Ventiladapter **14** auf.

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



WERFEN SIE ELEKTROWERKZEUGE NICHT IN DEN HAUSMÜLL! ROH-STOFFRÜCKGEWINNUNG STATT MÜLLENTSORGUNG!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Lidl bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Hinweise zur sicheren Entnahme der Batterien oder Akkumulatoren:

⚠️ WARNUNG! Der Akkumulator darf nur durch Fachpersonal ausgebaut werden! GEFAHR VON PERSONENSCHÄDEN DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Vergewissern Sie sich, ob die Batterie vollständig entleert ist.
- Die Batterie kann entnommen werden, nachdem die beiden Gehäusehälften voneinander getrennt wurden. Diese werden durch handelsübliche Schrauben zusammengehalten.
- Entnehmen Sie vorsichtig die Batterie oder den Akkumulator.
- Batterie bzw. Akkumulator und Gerät können jetzt getrennt entsorgt werden.



Schadstoffhaltige Batterien sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Befördern Sie verbrauchte Batterien zu einer Entsorgungseinrichtung in Ihrer Stadt oder Gemeinde oder zurück zum Händler. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit

Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

● EU-Konformitätserklärung

Wir, die

C. M. C. GmbH Holding

Dokumentenverantwortlicher:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Powerbank mit Kompressor

IAN: **449621_2304**

Art.-Nr.: **2626**

Herstellungsjahr: **2024/09**

Modell: **UPK 10 G4**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit:

(2014/30/EU)

Maschinenrichtlinie:

(2006/42/EU)

RoHS-Richtlinie:

(2011/65/EU)+(2015/863/EU)

Outdoorrichtlinie:

(2000/14/EG)

Annex III Motorleistung: 90 W

Garantierter Schallleistungspegel LWA: 85 dB(A)

Gemessener Schallleistungspegel LWA: 82,9 dB(A)

und deren Änderungen festgelegt sind.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011 / 65 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 08. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN IEC 62368-3:2020

EN 55032: 2015+A11:2020+A1:2020

EN 55035: 2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009
EN 50498:2010
EN 60068-2-1:2007
EN 62471:2008
EN 1012-1:2010

St. Ingbert, 01.08.2023

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Löth-Straße 15
68386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

i. A. Dr. Christian Weyler
- Qualitätssicherung -

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der C.M.C GmbH Holding

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

● Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich

nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



HINWEIS:

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449621 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



● Service

So erreichen Sie uns:

DE, AT, CH

Name: C. M. C. GmbH Holding
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.de@cmc-creative.de
service.at@cmc-creative.de
service.ch@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750
(Normaltarif aus dem dt. Festnetz)
Fax: +49 (0) 6894/ 9989729
Sitz: Deutschland

IAN 449621_2304

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
DEUTSCHLAND

C.M.C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Last Information Update ·
Dernière mise à jour · Stand van de informatie ·
Stand der Informationen: 08/2023
Ident.-No.: UPK10G4082023-6



IAN 449621_2304

